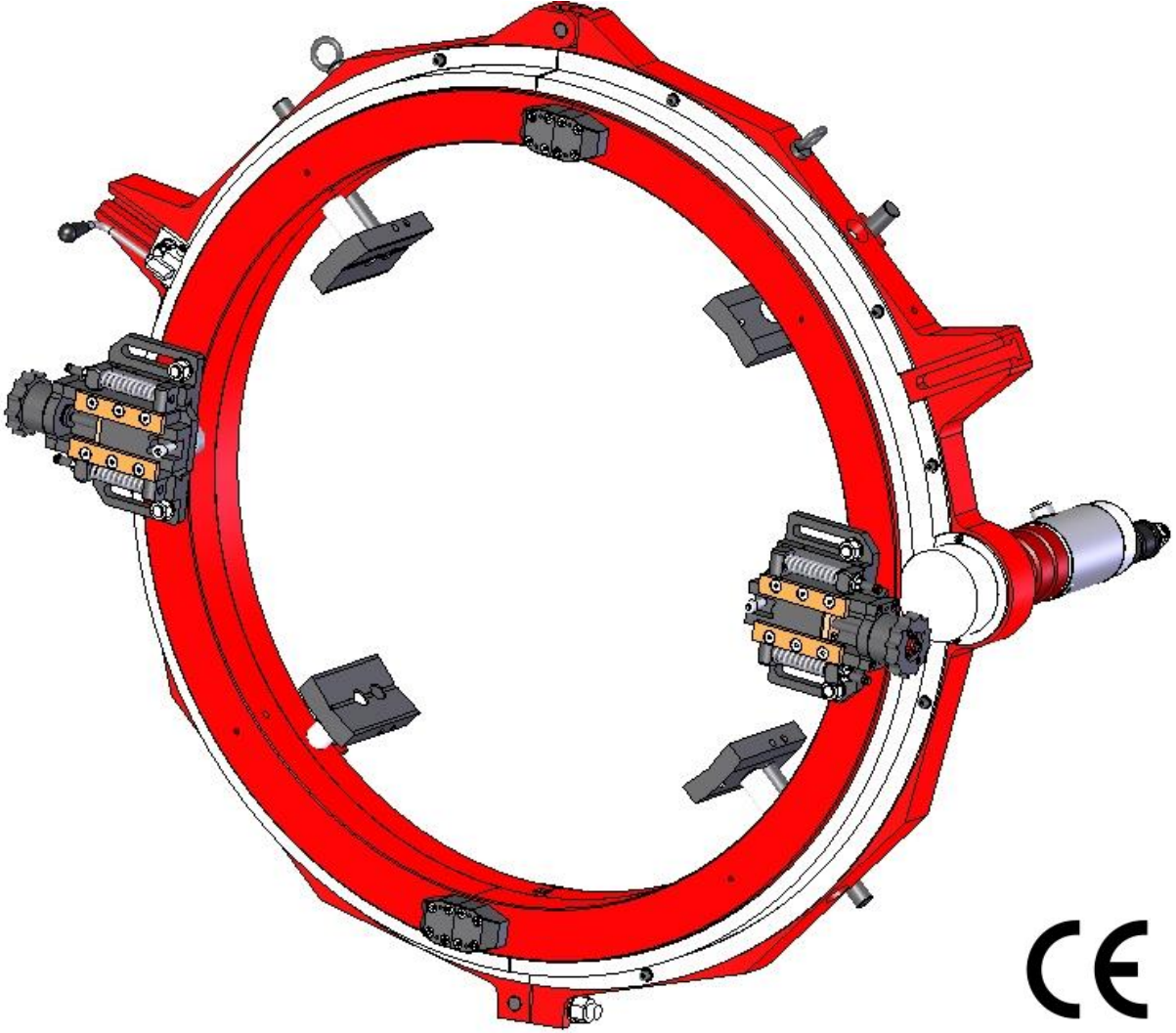




KULLANIM KILAVUZU



SUPERCUTTER

Sürüm 03 - 2017

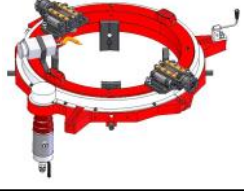
GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



- Dizin	2
- Şirketin tanıtımı ve Talimat Kılavuzunun tanıtımı	3
- Garanti Genel Maddeleri	4
- Makinenin Kullanım Amacı	5
- Supercutter Yapılandırması	6
- Supercutter Aralığı 06" - 36"	7
- Supercutter Serisi 06" - 36" Teknik Veriler	8
- Supercutter Serisi 06" - 36" Standart Ekipman	9
- Supercutter Aralığı 36" ila 60"	10
- Supercutter Serisi 36" - 60" Teknik Veriler	11
- Supercutter Serisi 36" - 60" Standart Ekipman	12
- Güvenlik Reçeteleri	13
- Kişisel Koruyucu Donanım	14
- Güvenlik Önerileri	14
- Gönderim Detayları	14
- Makine Stabilitesi	15
- 24"-30" ve 54"-60" Aralıklarının Kurulumu	16
- Kilitli Ayak Montaj Prosedürü	20
- Sürücü Cihazı Montaj Prosedürü	22
- Makine Konumlandırma	25
- Takım Tutucu Montaj Prosedürü	28
- Striker Montaj Prosedürü	31
- Flask Montaj Prosedürü	32
- Araç Tipolojisi	33
- Kesici Takım Montaj Prosedürü ve Ayarı	34
- Pahlı Kesme Aletleri Ayarı	35
- Makinenin Kullanımı	36
- Makine Açma Prosedürü	37
- Olağan Bakım	44
- Sorun giderme ve akustik emisyonlar	45
- Uygunluk Beyanı ektedir.	

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



ŞİRKETİN TANITIMI VE TALİMATIN GİRİŞİ

KILAVUZ

GBC Industrial Tools SpA Makine ve aksesuarlarının kalitesiyle dünya çapında tanınır **boru kesme ve pahlama hazırlıkları, levha pahlama ve arka oyma işlemleri için**, Şirketin Genel Merkezi İtalya'nın Cazzago San Martino (BS) şehrinde olup, Genel Müdürlük, Satış Departmanı, Sevkiyat Departmanı ve Üretim Tesisi aynı çatı altında faaliyet göstermektedir.

KALİTE STANDARDI—Tüm makinelerimiz en yüksek kalite standardına göre monte edilmiştir. 1996 yılında **GBC Industrial Tools SpA** EN ISO 9001 (SGS ITALIA SRL N° IT 96.088 / 1996) kalite sistem yönetmeliklerine uygun yönetim prosedürlerini uygulamıştır.

Bu **Kullanım Kılavuzu** satın aldığınız makineyle birlikte bir orijinal olarak verilir. Aşağıda belirtilen iletişim numarasını veya e-posta adresini kullanarak istediğiniz zaman daha fazla kopya için başvuruda bulunabilirsiniz.

GBC Industrial Tools SpA Bu belgenin telif hakkı kendisine aittir ve önceden onayımız alınmadığı sürece kısmen veya tamamen kopyalanması veya gerçek kişilere veya tüzel kişilere dağıtılması kesinlikle yasaktır.

Makinelerde bu kılavuzda belirtilenler dışında yapılan her türlü işlem garantiyi otomatik olarak geçersiz kılacaktır.

GBC Industrial Tools SpA Herhangi bir açıklama için Cazzago San Martino - İtalya'daki Satış Departmanı ile iletişime geçmenizi öneririz.

Makinenizin tanıtım etiketinde yazan bilgilere mutlaka başvurun.

İletişim bilgileri:

**Tel. +39 - 030 - 7451154 E-
posta: sales@gbcspa.com**

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



GARANTİ GENEL ŞARTLARI

GBC makinenin güvenilirliğini ve burada bildirilen özelliklere uygunluğunu garanti eder. Garanti, makinenin tamamını, kullanıcıya atfedilemeyen herhangi bir kusur için sevkiyat tarihinden itibaren bir yıllık bir süre boyunca kapsar (bkz. Teslimat Notu). Aşınmaya maruz kalan parçalar, tamamen kendi takdirine bağlı olarak garanti kapsamı dışındadır **GBC**.

Garanti süresi içerisinde herhangi bir operasyonel arıza meydana gelmesi durumunda, **GBC** Ve bundan sonra Bakım Hizmeti olarak anılacaktır **Elyazmaları**, bu el işçiliği ve daha sonra değiştirilen parçalar için bu sakıncayı ücretsiz olarak giderecektir, ancak arıza doğrudan veya dolaylı olarak yanlış kullanım veya değişikliğe atfedilebilir olduğunda hariç. Her durumda makine sevkiyattan önce sökülmemeli veya değiştirilmemelidir. Garanti yalnızca garanti belgesinin uygun şekilde imzalanması durumunda geçerlidir **GBC** ve bir tarafından **GBC** resmi distribütör ile bağlantılı **Elyazmaları** bakım hizmeti.

Arızalı malzemenin gönderimi, arızanın bildirilmesinden ve/veya talepte bulunulmasından ve/veya teknik yardım talebinde bulunulmasından itibaren 8 (sekiz) gün içinde yapılmalıdır. Aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır. **GBC** ve **Elyazmaları** yükümlülükler yalnızca arıza çözümünü, genel bakımı ve iddia konusu parçaların denetimini kapsayacaktır. Bileşen değişimi **GBC** sadece takdir yetkisi. Nakliyeciler masrafları ve masrafları **Elyazmaları** ve ürünün onarımından kaynaklanan doğrudan ve dolaylı maliyetler kullanıcıya aittir. Herhangi bir garanti onarımı veya olağanüstü onarım, **GBC** ve **Elyazmaları** Aksi takdirde garanti geçersiz olacaktır.

Müşteri/kullanıcı veya herhangi bir servis merkezi tarafından tanınmayan veya onaylanmayan herhangi bir olağan bakım **GBC** iade edilmeyecek ve garanti geçersiz olacaktır. Garanti, bu sertifikada listelenmeyen durumlar veya malzemelerin yanlış kullanımı, güç kaynağı, ihmal, yetkisiz değişiklikler, atmosferik olaylar, vandalizm eylemleri, dikkatsiz kullanım ve/veya taşıma, orijinal olmayan **GBC** belirtilmeyen sebeplerden dolayı parça ve hasar **GBC** ve bunun için **GBC**. herhangi bir sorumluluk kabul etmez. **GBC** önceden tedarik edilmiş ekipman ve bileşenleri değiştirme yükümlülüğü olmaksızın ürünlerini değiştirme ve geliştirme hakkını saklı tutar. Hiç kimse burada yer alan koşulları değiştirmeye veya adına herhangi bir hüküm yayınlamaya yetkili değildir. **GBC**. Malzemede veya sipariş edilen miktarda bulunan ayıp ve/veya hasarlardan doğan talep şartları Medeni Kanun'da öngörülen şartlardır; malın kabulü, alıcının yukarıda belirtilen garanti şartlarını kendiliğinden kabul ettiği anlamına gelir.

Not: Filtre yağlayıcı üniteleri, maksimum makine performansını sağlamak ve motorun erken bozulmasını önlemek için endüstriyel bir ortamdaki tüm pnömatik aletler için gerekli düzenlemelerdir. Bu üniteye uygun şekilde kalibre edilmiş bir filtre yağlayıcının kullanılmaması, belirli garanti taleplerini geçersiz kılacaktır.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



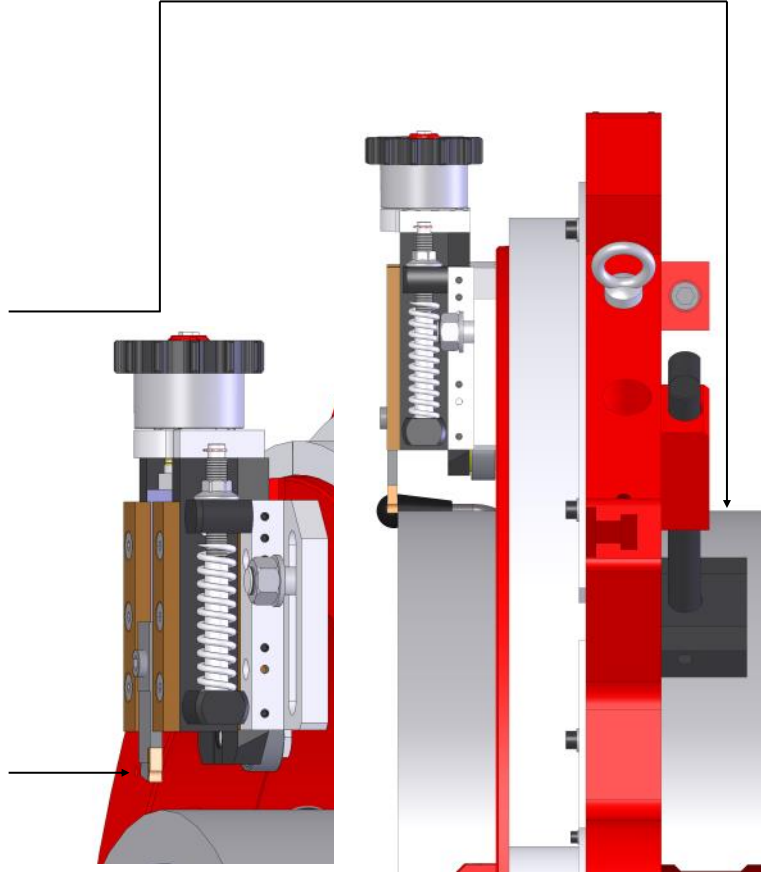
SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



MAKİNEİN KULLANIM AMAÇLARI

Supercutter normalde
kesme ve





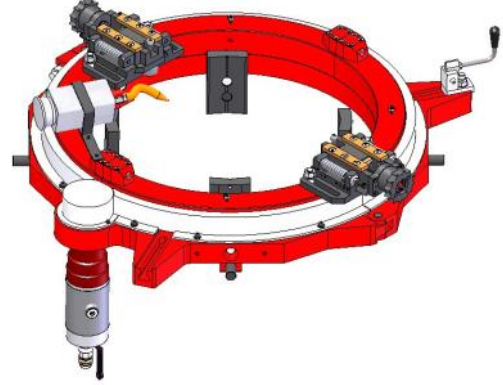
SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE

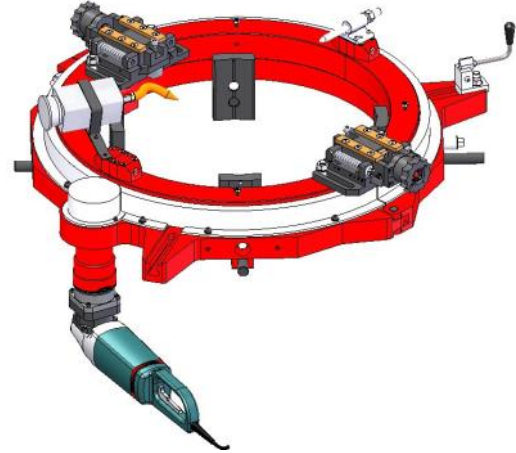


SUPERCUTTER YAPILANDIRMALARI

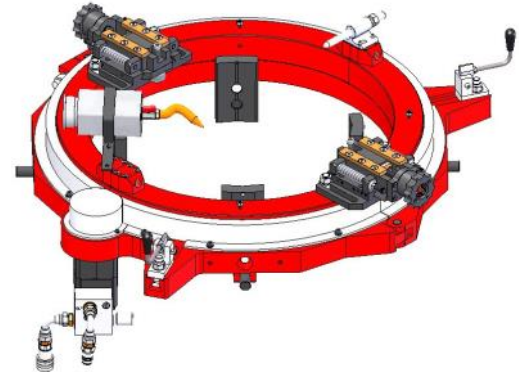
PNÖMATİK



ELEKTRİKLİ



HİDROLİK



GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

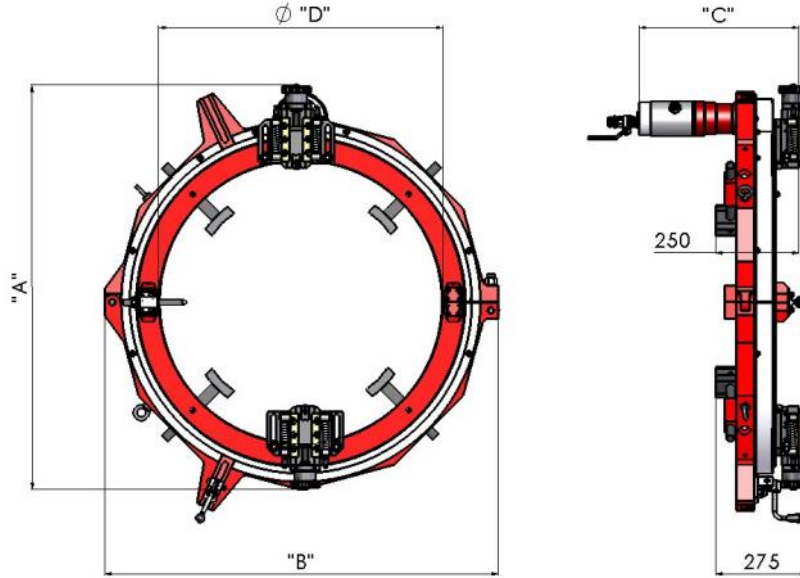


SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



SUPERCUTTERLER SERİSİ 06"-36"



Menzil	Güç Kaynağı	Boyutlar (mm)			
		"A"	"B"	"C"	"ØD"
06" - 12"	Pnömatik	800	750	500	400
	Elektrik	800	750	500	400
	Hidrolik	800	750	370	400
12" - 18"	Pnömatik	917	863	500	527
	Elektrik	917	863	500	527
	Hidrolik	917	863	370	527
18" - 24"	Pnömatik	1099	1041	500	705
	Elektrik	1099	1041	500	705
	Hidrolik	1099	1041	370	705
24" - 30"	Pnömatik	1255	1193	500	857
	Elektrik	1255	1193	500	857
	Hidrolik	1255	1193	370	857
30" - 36"	Pnömatik	1610	1615	500	1010
	Elektrik	1610	1615	500	1010
	Hidrolik	1610	1615	370	1010

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



SUPERCUTTERS SERİSİ 06"-36" TEKNİK ÖZELLİKLER

		SC06-12	SC12-18	SC18-24	SC24-30	SC30-36
Kilitleme Aralığı	mm (inç)	152.4-304.8 (6"-12")	304,8 - 457,2 (12"-18")	457.2-609.6 (18"-24")	609.6-762 (24"-30")	762-914.4 (30"-36")
Takım Tutucu Stroku	mm (inç)	60 (2.4)	60 (2.4)	60 (2.4)	60 (2.4)	60 (2.4)
Radial Eğim	mm (inç)	0,125 (0,005)	0,125 (0,005)	0,125 (0,005)	0,125 (0,005)	0,125 (0,005)
Ünitenin Ağırlığı	Kilogram	143	175	225	270	336
PNÖMATİK						
Pnömatik Motor Güç	Bg (K)	4.2 (3100)	4.2 (3100)	4.2 (3100)	4.2 (3100)	4.2 (3100)
Hava Tüketimi	NI/dak (cfm)	2800 (99)	2800 (99)	2800 (99)	2800 (99)	2800 (99)
Hava Basıncı	bar (psi)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)
Taç Max Tor-ne	Nm	570 (6bar) 1066 (8 bar)	690 (6bar) 1290 (8bar)	876 (6bar) 1637 (8 bar)	1035 (6bar) 1935 (8 bar)	1193 (6 bar) 2231 (8bar)
İdeal Hız	gg/dak (dev/dak)	25	20	16	14	12
ELEKTRİKLİ						
Elektrik Motoru Güç	B	2400	2400	2400	2400	2400
Tansiyon	Volt	230	230	230	230	230
Sıklık	Hertz	50	50	50	50	50
Taç Max Tor-ne	Nm	758	917	1163	1375	1587
İdeal Hız	gg/dak (dev/dak)	22	18	15	12	10
HİDROLİK						
Hidrolik Motor Güç	BG (kW)	6.8 (5)	6.8 (5)	6.8 (5)	6.8 (5)	6.8 (5)
GBC Güç Paketi Maksimum Basınç	bar (psi)	180 (2610)	180 (2610)	180 (2610)	180 (2610)	180 (2610)
Yağ Akış Hızı	l/dak. (cfm)	30 (1,05)	30 (1,05)	30 (1,05)	30 (1,05)	30 (1,05)
Taç Max Tor-ne	Nm	2510	3035	3853	4553	5254
İdeal Hız	gg/dak (dev/dak)	29	24	19	17	14

Akustik emisyonların ölçümü bir fonometre ve LAT kalibratörü ile gerçekleştirildi.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE

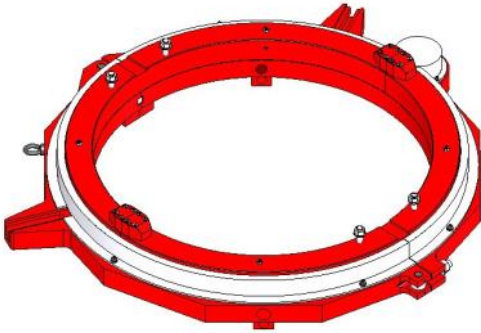


SUPERCUTTERS SERİSİ 06"-36" STANDART EKİPMANLARI

Üniteler aşağıda listelenen ekipmanlarla donatılmıştır:

- N.1 Vurucu (Besleme Kolu)
- N.2 Takım Tutucular
- N.1 Soğutucu için Plastik Şişe
- N.1 Kesme Noktası Göstergesi
- N.4 Kilitli Ayaklar (her biri doğrusal ölçüm işaretlerine sahip)
- N.1 Motor
- N.1 Hizmet Araçları Seti
- N.1 Depolama Ahşap Kutu
- N.1 Kullanım Kılavuzu ve Çizimler

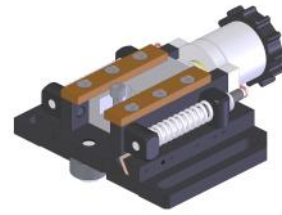
Yüzük



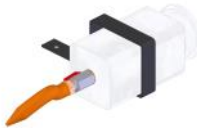
Kilitleme Ayak



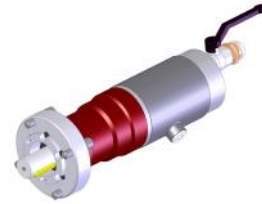
Takım Tutucular



Soğutucu için Plastik Şişe



Kesme Noktası Göstergesi



Forvet



Servis Araçları



Kutu



Kullanım Kılavuzu ve Çizimler



GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

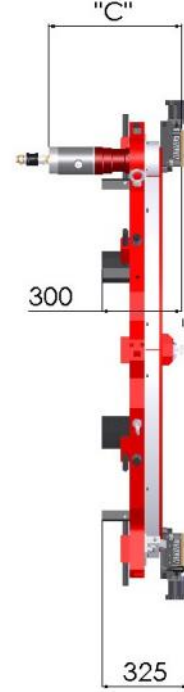
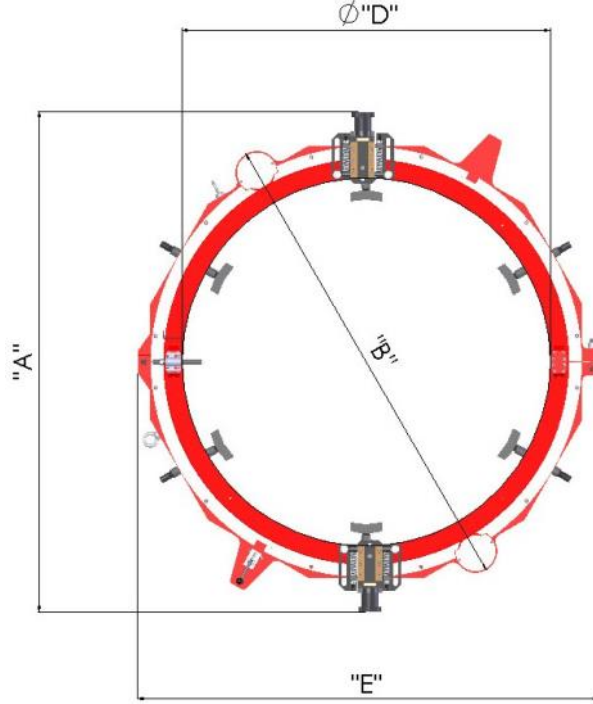


SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



SUPERCUTTERLER SERİSİ 36"-60"



Menzil	Güç Kaynağı	Boyutlar (mm)				
		"A"	"B"	"C"	"ØD"	"E"
36" - 42"	Pnömatik	1610	1622	500	1207	1554
	Elektrik	1610	1622	500	1207	1554
	Hidrolik	1610	1622	370	1207	1554
42" - 48"	Pnömatik	1760	1770	500	1359	1706
	Elektrik	1760	1770	500	1359	1706
	Hidrolik	1760	1770	370	1359	1706
48" - 54"	Pnömatik	1910	1935	500	1512	1859
	Elektrik	1910	1935	500	1512	1859
	Hidrolik	1910	1935	370	1512	1859
54" - 60"	Pnömatik	2085	2090	500	1664	2011
	Elektrik	2085	2090	500	1664	2011
	Hidrolik	2085	2090	370	1664	2011

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



SUPERCUTTERS 36"- 60" TEKNİK VERİLER

		SC36-42	SC42-48	SC48-54	SC54-60
Kilitleme Aralığı	mm (inç)	914.4-1066.8 (36"-42")	1066.8-1219.2 (42"-48")	1219.2-1371.6 (48"-54")	1371.6-1524 (54"-60")
Takım Tutucu Stroku	mm (inç)	60 (2.4)	60 (2.4)	60 (2.4)	60 (2.4)
Radyal Eğim	mm (inç)	0,125 (0,005)	0,125 (0,005)	0,125 (0,005)	0,125 (0,005)
Ünitenin Ağırlığı	kilogram	366	410	466	515
PNÖMATİK					
Pnömatik Motor Gücü	Bg (K)	2x4.2 (2x3100)	2x4.2 (2x3100)	2x4.2 (2x3100)	2x4.2 (2x3100)
Hava Tüketimi	NI/dak (cfm)	2x2800 (2x99)	2x2800 (2x99)	2x2800 (2x99)	2x2800 (2x99)
Hava Basıncı	bar (psi)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)	6 ÷ 8 (87 ÷ 116)
Taç Maksimum Tork	Nm	2x1394 (6bar) 2x2606 (8bar)	2x1532 (6bar) 2x2904 (8bar)	2x1712 (6bar) 2x3200 (8bar)	2x1865 (6bar) 2x3486 (8bar)
Boşta Hız	gg/dak (dev/dak)	10	9	8	8
ELEKTRİKLİ					
Elektrik Motor Gücü	B	2400	2400	2400	2400
Tansiyon	Volt	230	230	230	230
Sıklık	Hertz	50	50	50	50
Taç Maksimum Tork	Nm	1850	2063	2275	2486
Boşta Hız	gg/dak (dev/dak)	9	8	7	7
HİDROLİK					
Hidrolik Motor Gücü	BG (kW)	6.8 (5)	6.8 (5)	6.8 (5)	6.8 (5)
GBC Güç Paketi Maksimum Basınç	bar (psi)	180 (2610)	180 (2610)	180 (2610)	180 (2610)
Yağ Akış Hızı	l/dak. (cfm)	30 (1,05)	30 (1,05)	30 (1,05)	30 (1,05)
Taç Maksimum Tork	Nm	6130	6830	7531	8231
Boşta Hız	gg/dak (dev/dak)	13	11	10	9

Akustik emisyonların ölçümü bir fonometre ve LAT kalibratörü ile gerçekleştirildi.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



SUPERCUTTERLER 36" A 60" STANDART TEÇHİZAT

Üniteler aşağıda listelenen ekipmanlarla donatılmıştır:

- N.2 Vurucu (Besleme Kolları)
- N.2 Takım Tutucular
- N.1 Soğutucu için Plastik Şişe
- N.1 Kesme Noktası Göstergesi
- N.6 Kilitli Ayaklar (her biri doğrusal ölçüm işaretlerine sahip)
- N.2 Motorlar (Pnömatik Versiyon) veya 1 Motor (Hidrolik versiyon)
- N.1 Hizmet Araçları Seti
- N.1 Depolama Ahşap Kutu
- N.1 Kullanım Kılavuzu ve Çizimler

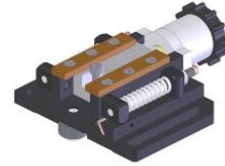
Yüzük



Kilitli Ayaklar



Alet Tutucu



X)



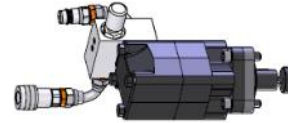
Soğutucu için Plastik Şişe



Kesme Noktası Göstergesi



Hidrolik Motor (1x)



Grevciler



Hizmet Seti
Aletler



İnşaat
Kılavuz ve Çizimler



deneme Araçları SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



GÜVENLİK REÇETELERİ

GBC Industrial Tools S.p.A. makinelerini, yürürlükteki AB direktifleri ve bu konuyu düzenleyen İtalyan yasaları tarafından öngörülen güvenlik yönetmeliklerine sıkı sıkıya bağlı kalarak tasarlar ve monte eder.

GBC Industrial Tools SpA, makinelerin aşağıda belirtilen düzenlemelere ve kullanım ve bakım talimatlarına aykırı olarak kullanılması ve yanlış kullanılması durumunda hiçbir sorumluluk kabul etmez.

- Herhangi bir işleme başlamadan önce aşağıdaki TÜM yönetmelikleri ve ekteki talimatları dikkatlice okuyun.
- Makineyi çalıştıran operatör ve ustabaşının tüm yönetmelik ve talimatları tam olarak bildiğinden ve üniteyi çalıştırmaya yetkili olduğundan emin olun.
- Makinelerde ve/veya ambalajlarında kullanılan uluslararası sembollerin verdiği talimatlara kesinlikle uyun.
- Makine elektrik prizine takılıyken herhangi bir bakım işlemi yapmayın.
- Her kullanımdan önce güç kaynağı bağlantılarının bu kılavuzda verilen özelliklere uygun olduğundan emin olun.

Yetkili operatör hiçbir durumda aşağıdaki gibi temel güvenlik kurallarını göz ardı edemez:

- Gerekli KKD'yi (eldiven, gözlük ve çelik burunlu ayakkabı) kullanın.
- Çalışma alanının uygun şekilde aydınlatılmasını sağlayın.
- Kontrol sistemini değiştirmeyin ve/veya orijinal olmayan yedek parçalar kullanmayın. Makineye şiddetli su püskürtmeyin.
- Makine çalışırken makineden yeterli mesafeyi koruyun.

GBC Industrial Tools SpA, belirtilmeyen tüm durumlar için üreticinin izninin alınmasının gerekli olduğunu belirtmektedir.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



KİŞİSEL KORUYUCU EKİPMAN (KKD)



**AŞAĞIDA LİSTELENEN KKD HER ZAMAN KULLANILMALIDIR
SUPERCUTTER ÇALIŞTIRILDIĞINDA GEÇEN SÜRE.**

Kalan riskler yalnızca kullanıcının sistem arızaları ve GBC Industrial Tools SpA'nın sorumlu olduğu makinenin uygunsuz kullanımıyla ilgilidir.
Sorumlu tutulamaz.



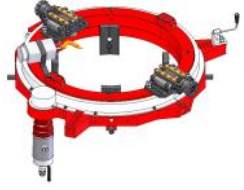
Eldivenler yalnızca Supercutter'ın temizlik işlemi sırasında, makine güç kaynağından çıkarılmışken giyilmelidir.
Makineyi çalıştırırken eldiven kullanılmamalıdır, aksi takdirde eldivenler hareketli parçalara takılabilir.

GÖNDERİM DETAYLARI

Supercutter'ın Ağırlığı	Kilogram	En az 150 En fazla 515
Nakliye Boyutları	mm	En az 800 x 750 x 500 En fazla 2065 x 2090 x 370
Nakliye Ağırlığı	Kilogram	En az 160 En fazla 550

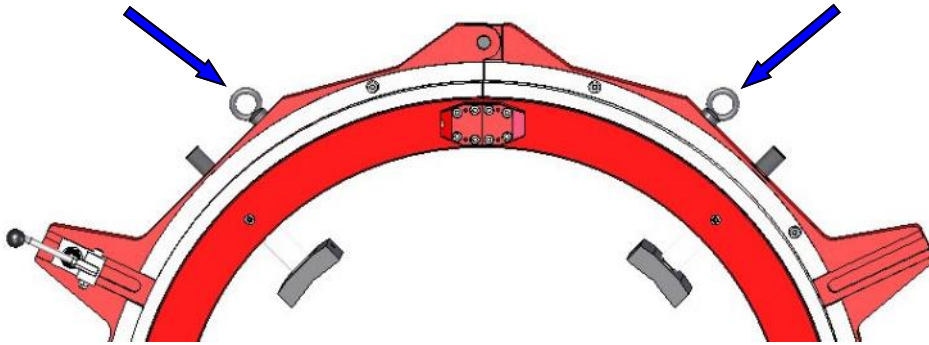
GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



MAKİNE STABİLİTESİ

Makine kaldırılmalıdır **SADECE EYBOLTS TARAFINDAN** gösterildiği gibi
Aşağıdaki resim.



Talaşları veya talaşları asla çıplak elle çıkarmaya çalışmayın. Her zaman uygun alet. Herhangi bir kanca kullanmayın.

İŞYERİ

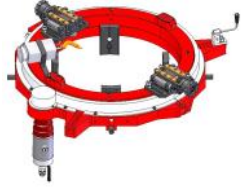
Hidrolik üniteyi ayarlamak için hidrolik ünitenin üzerindeki kablolu uzaktan kumandayı kullanın.
hidrolik güç paketi.

Pnömatik versiyonu ayarlamak için, üzerinde bulunan pnömatik valfi kullanın.
pnömatik motor gövdesi.

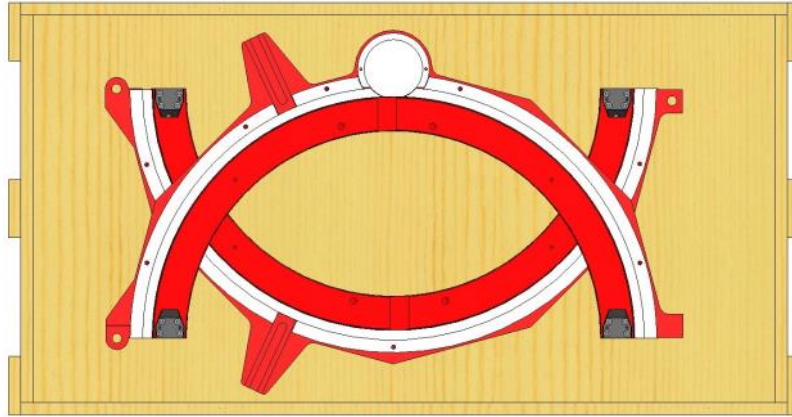
ACİL DURDURMA

Hidrolik versiyonda acil durdurma, hidrolik güç ünitesinin kablolu uzaktan kumandasında bulunur ve kırmızı mantar şeklindedir.
düşme.

Pnömatik versiyonda acil durdurma, valf kapatılarak gerçekleştirilebilir.
Pnömatik motor gövdesi üzerinde bulunan pnömatik valf.



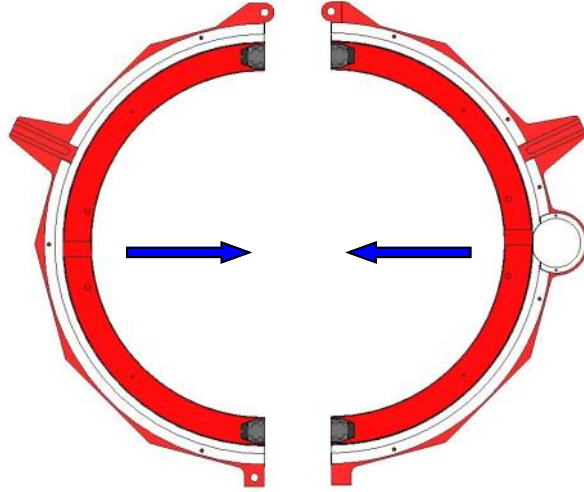
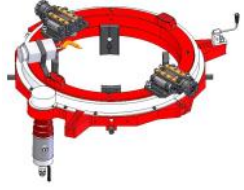
24" - 30" VE 54"- 60" ARALIKLARIN KURULUMU



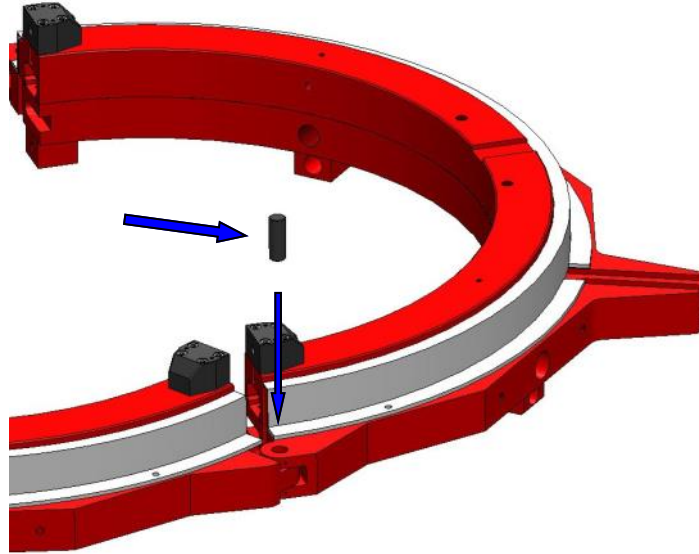
SUPERCUTTER 24"-30" ile 54"-60" aralığındaki iki yarıya bölünmüş olup, birbirinin üzerine istiflenmiştir.

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



İki yarım parçayı düz bir zemine (örneğin bir çalışma masasına) koyarak tekrar birleştirebilirsiniz.



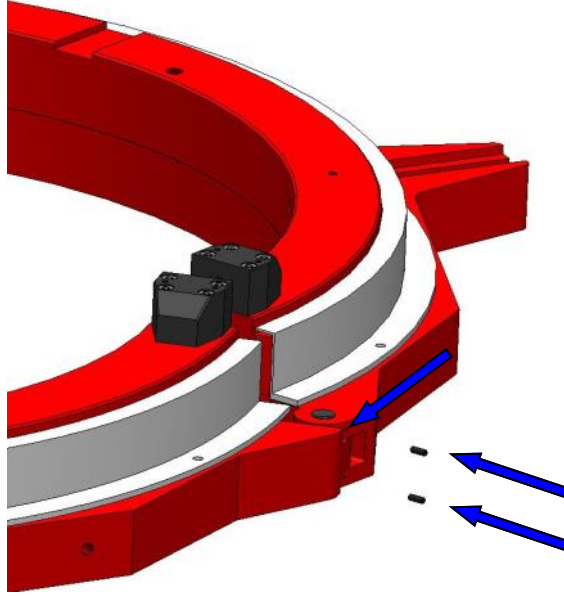
Resimde gösterildiği gibi eklemleri birleştirmek için iki yarıyı hizalayın ve pimi menteşe oluşturacak şekilde tamamen aşağıya yerleştirin.

GBC Industrial Tools SpA

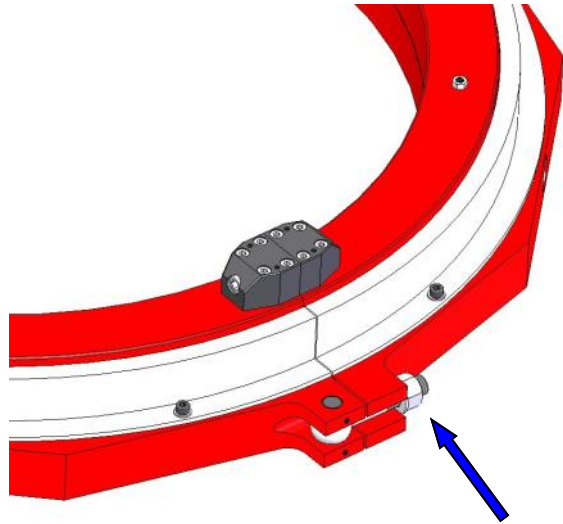
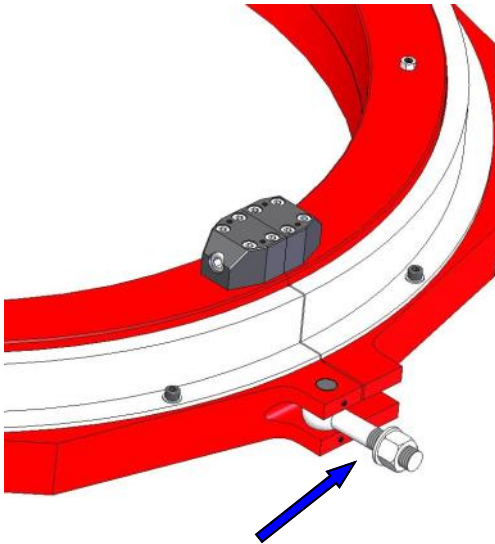
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



Pimin, menteşenin üst kısmında bulunan özel yuvalara yerleştirilmesi gereken iki adet sıkma vidasıyla sabitlenmesi gerekir.



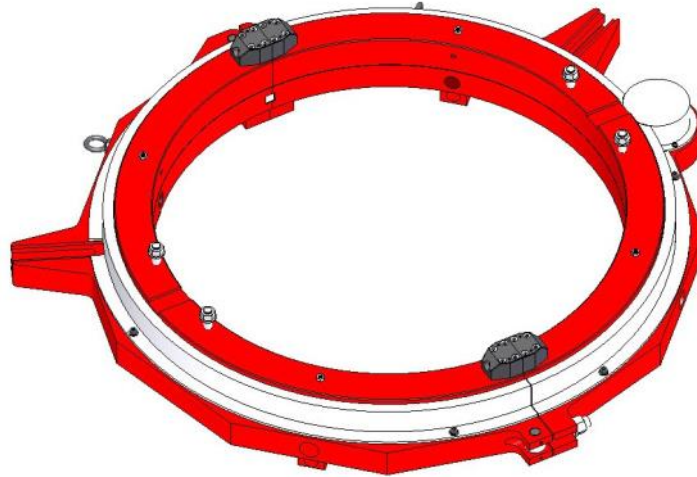
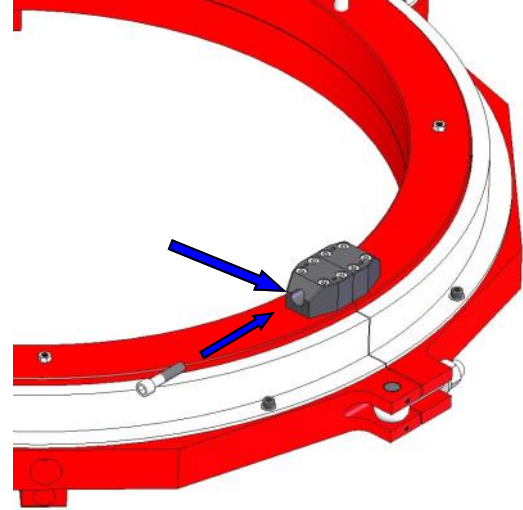
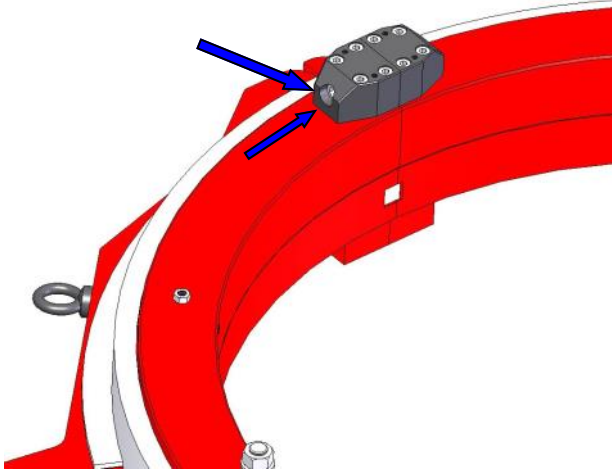
Artık makineyi kapatabilir ve iki mandalı birbirine kilitleyerek kilitleme somununu sıkarak yerine sabitleyebilirsiniz.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



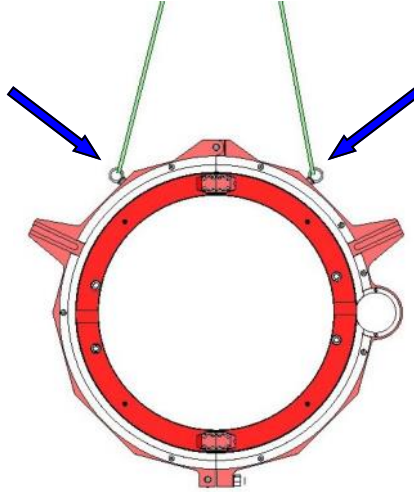
İki adet kilitleme vidasını, bağlantı göbeklerine, ayırma noktalarına denk gelecek şekilde yerleştirin ve makineyle birlikte verilen Allen anahtarıyla sabitleyin.

GBC Industrial Tools SpA

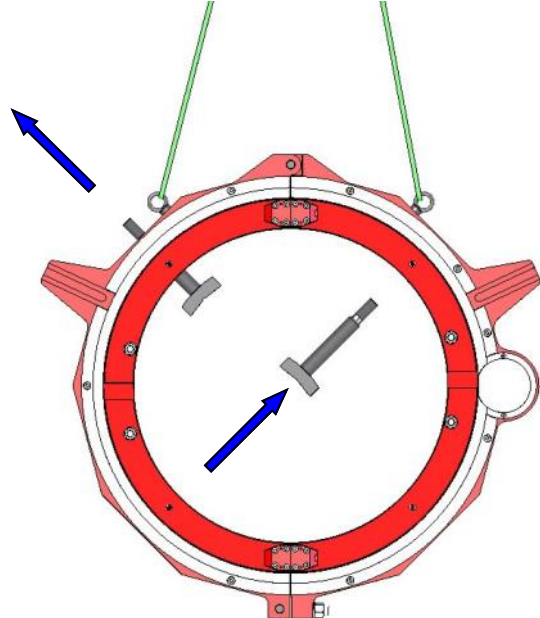
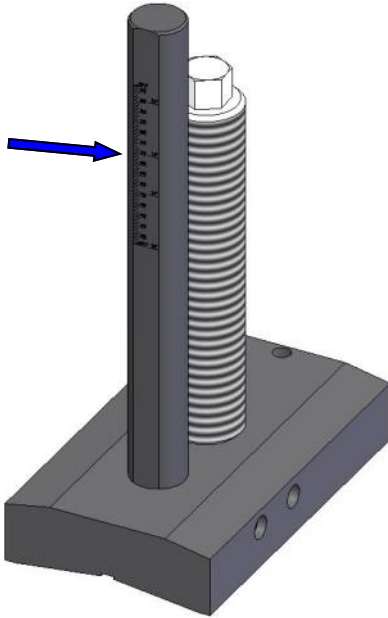
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



KİLİTLİ AYAK MONTAJ PROSEDÜRÜ



Artık yüzük montajı tamamlandığına göre, her bir halka civatasına bir askı takın ve makineyi kaldırarak montaj işlemine devam edin.



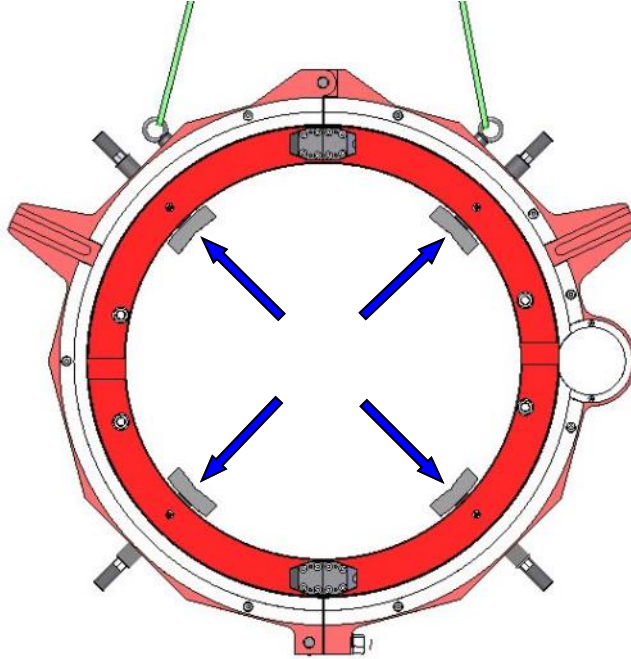
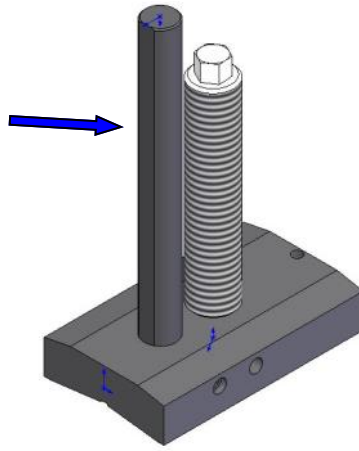
Kilitleme ayaklarını, ölçek halkanın arkasına, dişli pim ise öne bakacak şekilde takın.

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



Şimdi nötr kilitleme ayaklarını da takın.

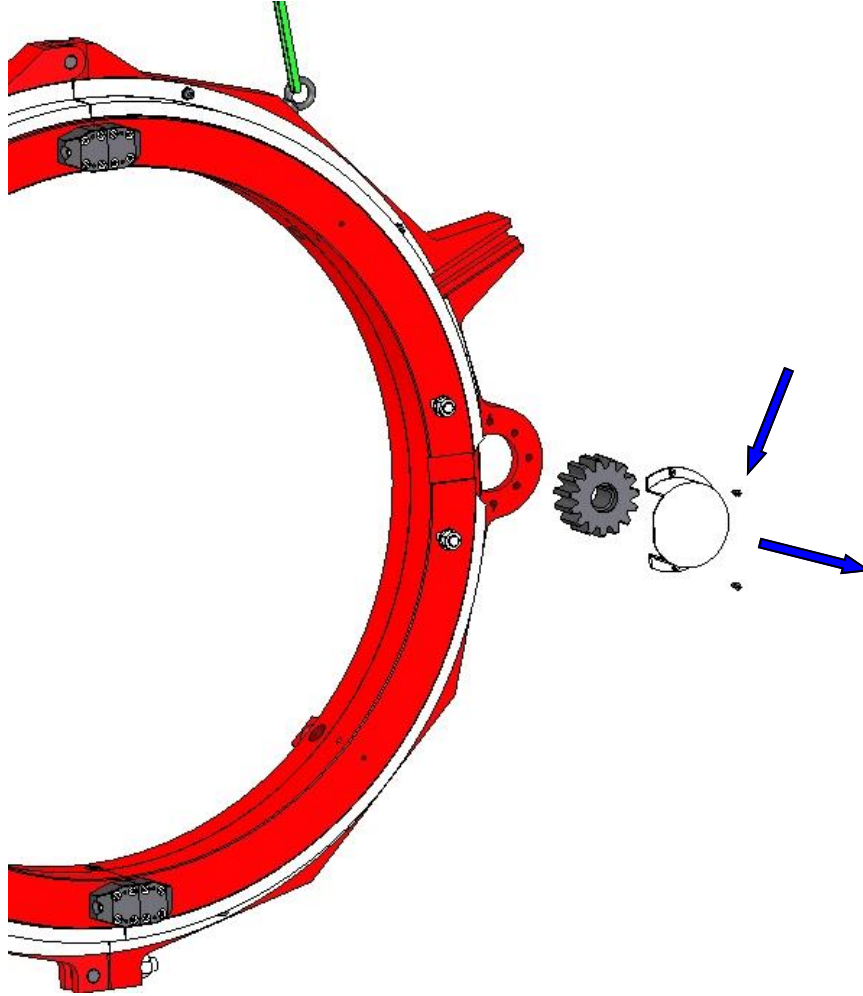


GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



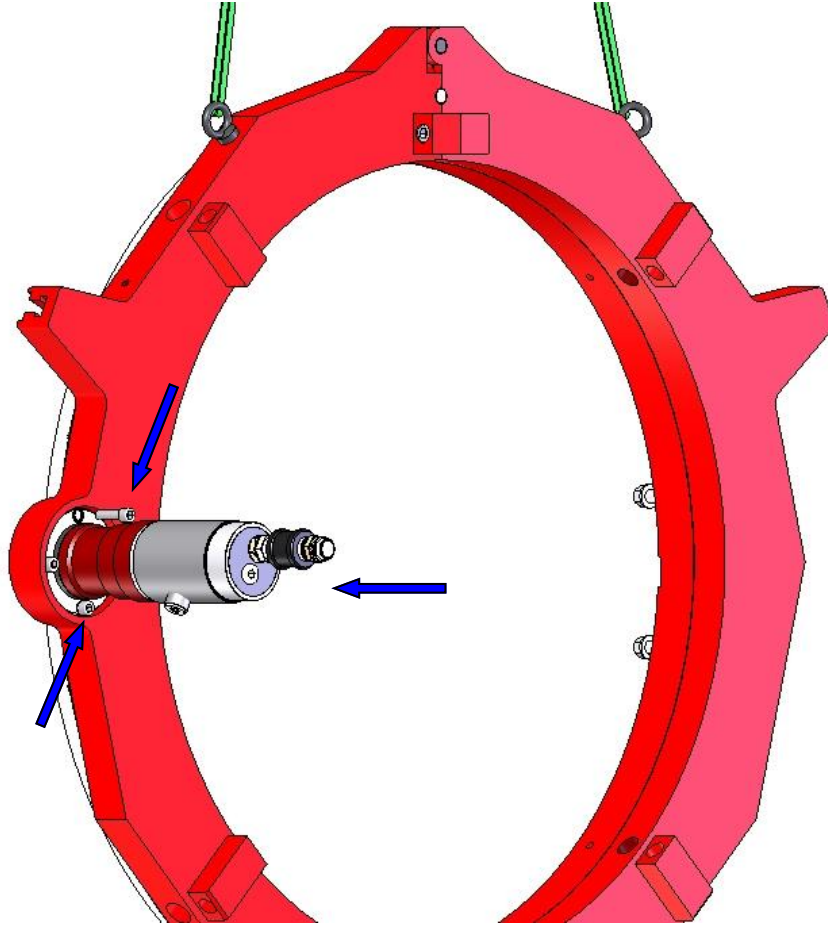
SÜRÜCÜ AYGITI MONTAJ PROSEDÜRÜ



Yukarıda gösterildiği gibi iki kilitleme vidasını sökerek yuvarlak korumayı çıkarın.

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



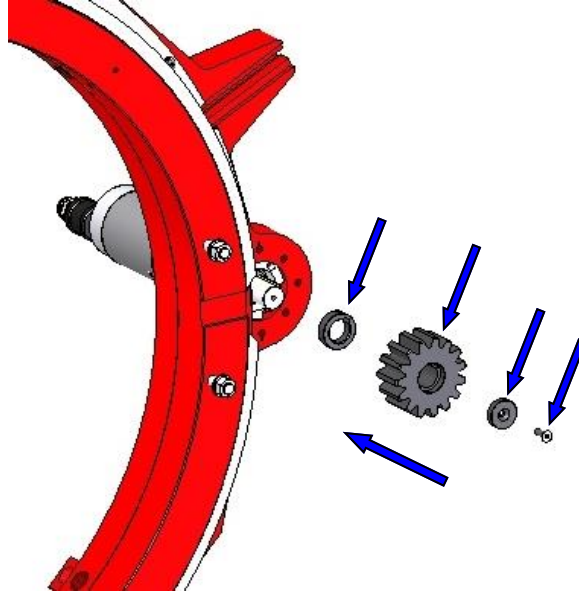
Tahrik cihazını (pnömatik, elektrikli veya hidrolik) alın ve koltuğa yerleştirin ve yukarıdaki resimde gösterildiği gibi 4 vidayla yerine sabitleyin.

GBC Industrial Tools SpA

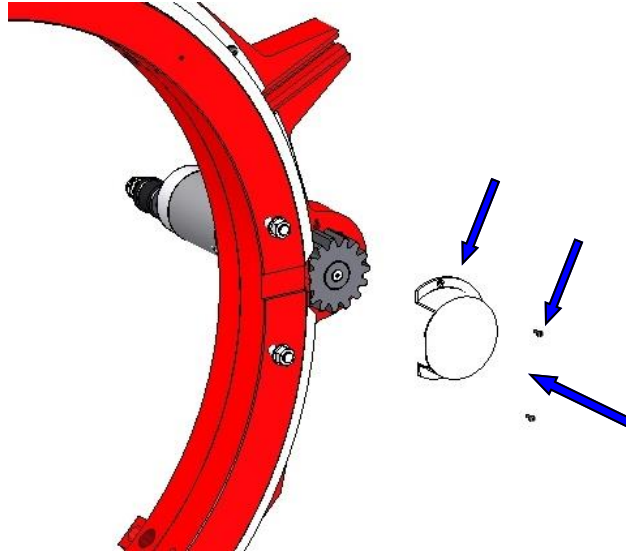
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



Motor tahrik miline, ara parçayı, pinyonu, rondelayı ve motor tahrik miline kadar vidalanması gereken kilitleme vidasını sırayla monte edin.



Korumayı tekrar yerine takın ve daha önce çıkardığınız iki vidayı kullanarak sabitleyin.

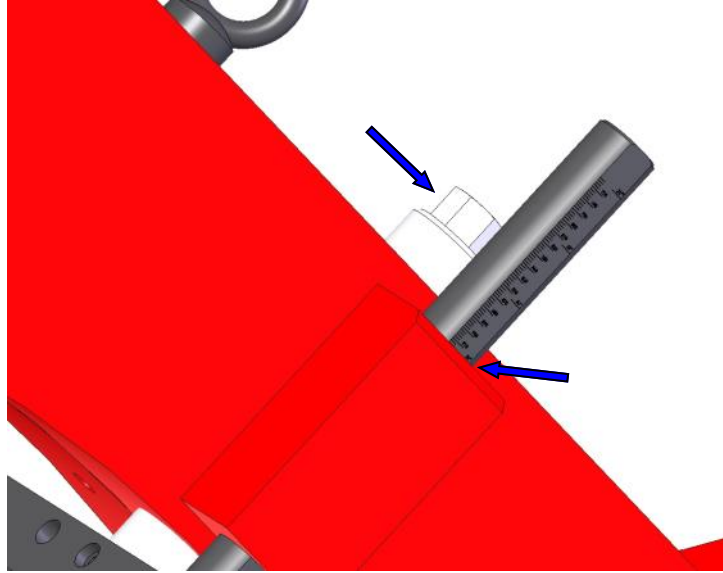
NB BU PROSEDÜR HER TÜRLÜ SÜRÜCÜ AYGITI İÇİN GEÇERLİDİR

GBC Industrial Tools SpA

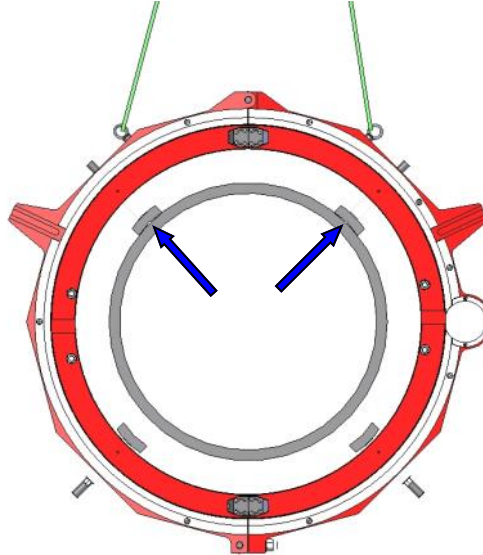
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



MAKİNE KONUMLANDIRMASI



Makineyle birlikte verilen özel soket aletini kullanarak ayar vidasını çevirerek üst kilitleme ayaklarını ayarlayın, ta ki ölçülen çubuk üzerindeki ölçü, çalışılacak borunun çapıyla eşleşene kadar.



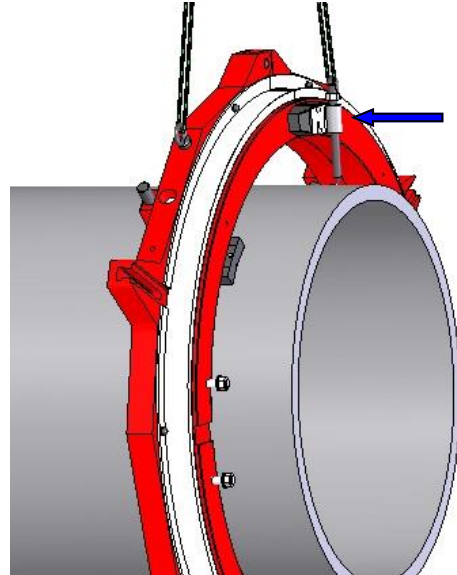
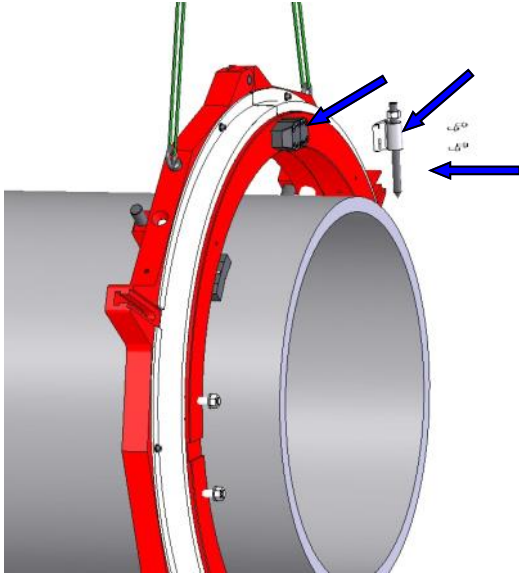
Makineyi boru üzerine yerleştirin ve istenilen kesme noktasına kadar boru eksenini boyunca kaydırın.

GBC Industrial Tools SpA

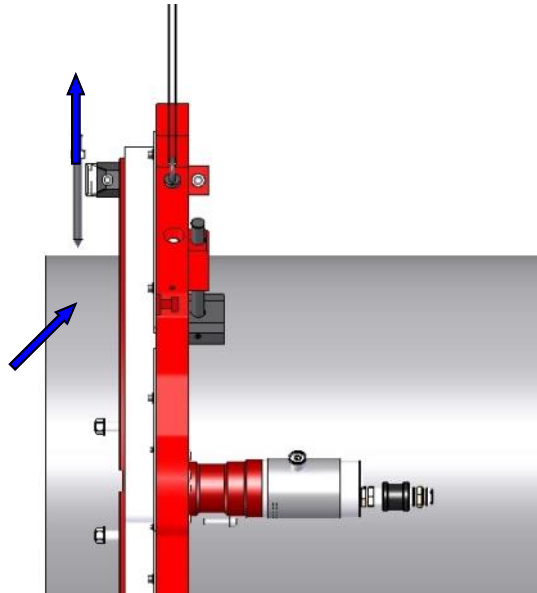
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



Kesme Noktası Göstergesi bağlantı bloğuna monte edilerek, hassas bir kesme noktası (gerekirse) belirlenebilir.



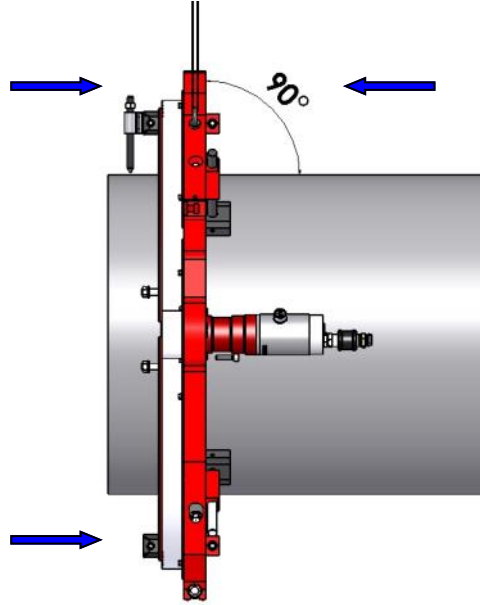
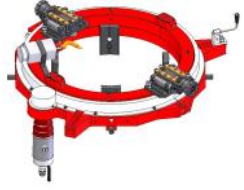
Not: Makine istenilen pozisyondayken KESİM NOKTASI GÖSTERGESİNİ ÇIKARIN, aksi takdirde makineye veya boruya zarar verebilir. Aksi takdirde Supercutter çalıştırılmamalıdır.

GBC Industrial Tools SpA

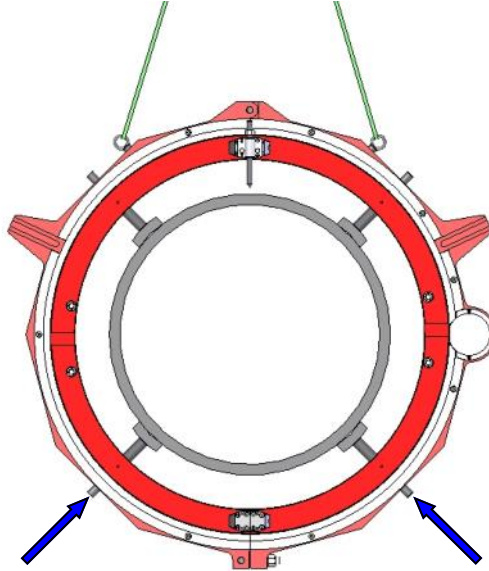
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



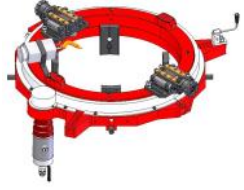
Her bir kilitleme ayağının yakınına yerleştirilen 90°'lik bir gönye kullanarak makinenin boruya tam dik olduğundan emin olun.



Artık alt ayakları kapatarak makineyi yerinde sabitleyebilirsiniz.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

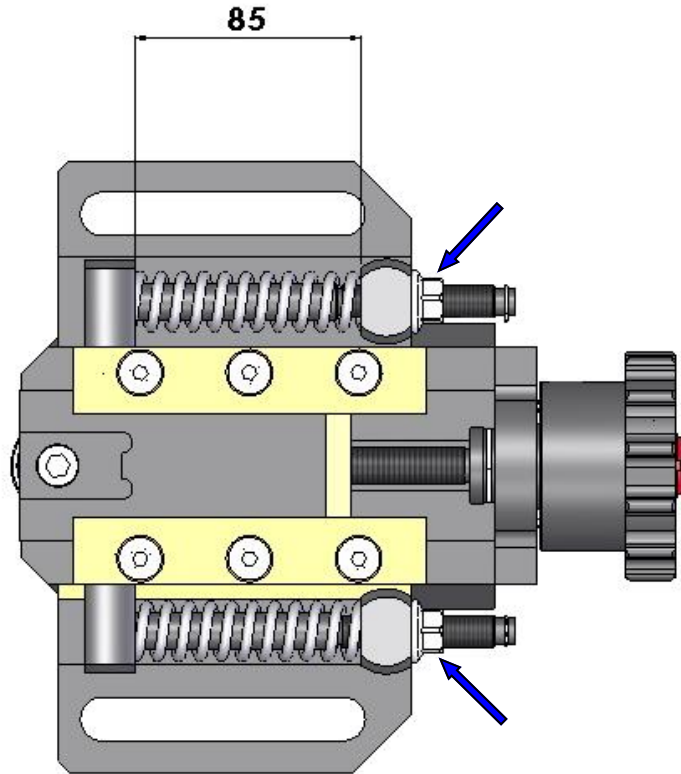


TAKIM KUTULARI MONTAJ PROSEDÜRÜ

Her bir takım tutucunun her iki yayının uzunluğunu, uçta bulunan somunlara etki ederek ayarlayın.

Montajın düzgünlüğü aşağıdaki resimde görüldüğü gibidir.

Bu durumda gerekli uzunluk 85 mm'dir.





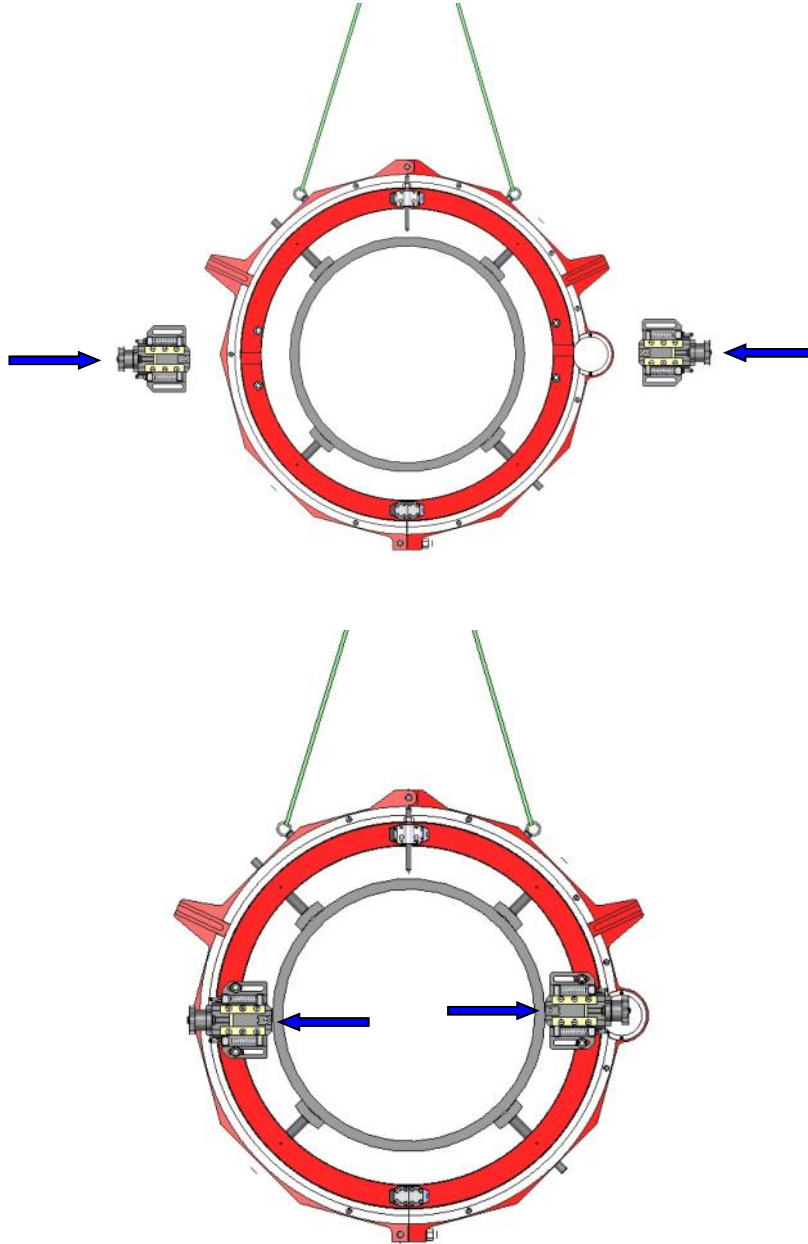
SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



Supercutter üzerindeki takım tutucularını taç üzerinde bulunan kılavuz pimlerine uygun şekilde takın ve fotokopi makinesi boruya değene kadar boruya doğru kaydırın.

Not: Sadece kesme işlemi için yatağın boruya temas etmesine gerek yoktur.



GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

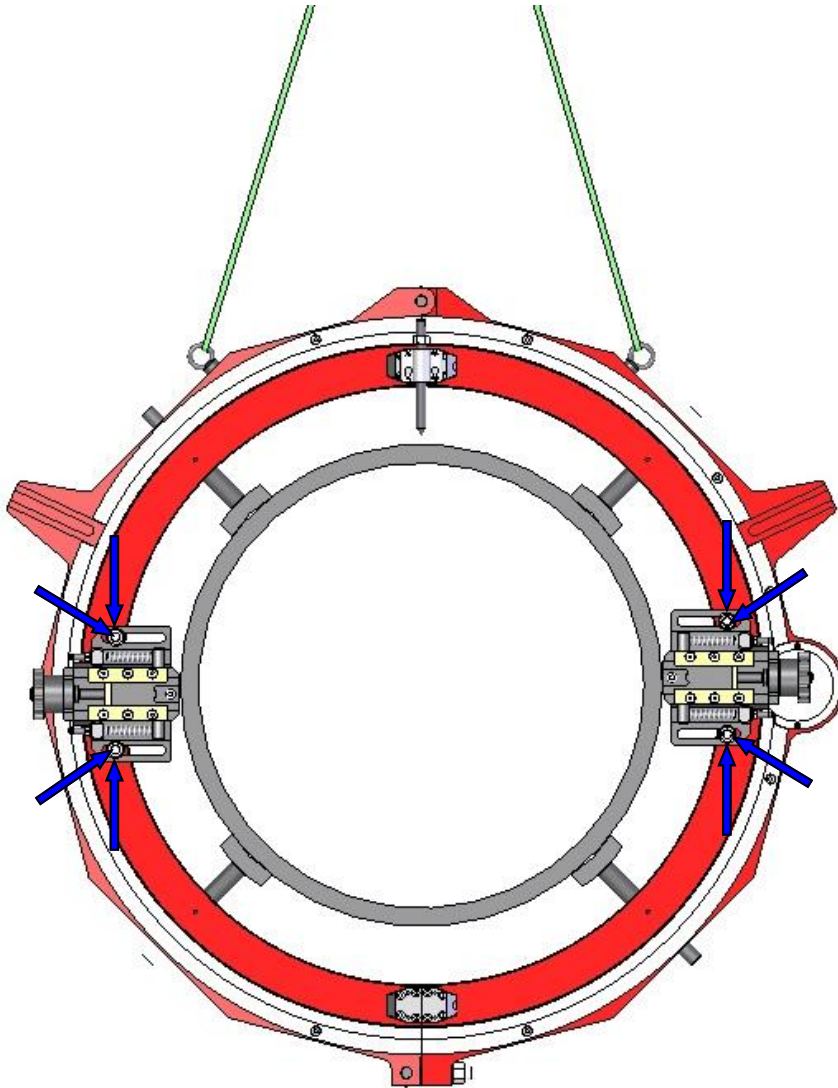


SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



Şimdi takım tutucuyu, her biri için 2 adet olmak üzere, rondelaların yerlerini kullandığınızdan emin olarak, kilitleme somunlarıyla sabitleyebilirsiniz.



GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

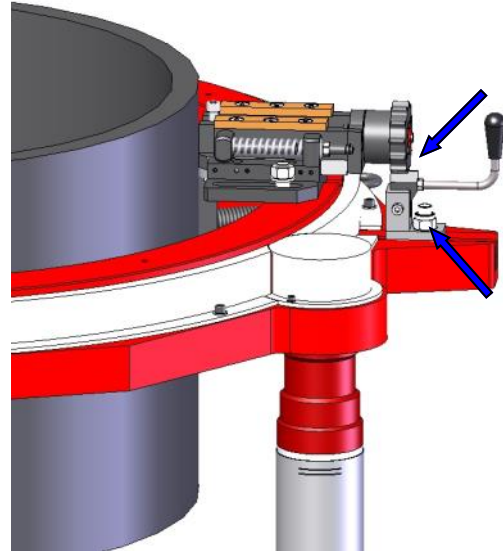
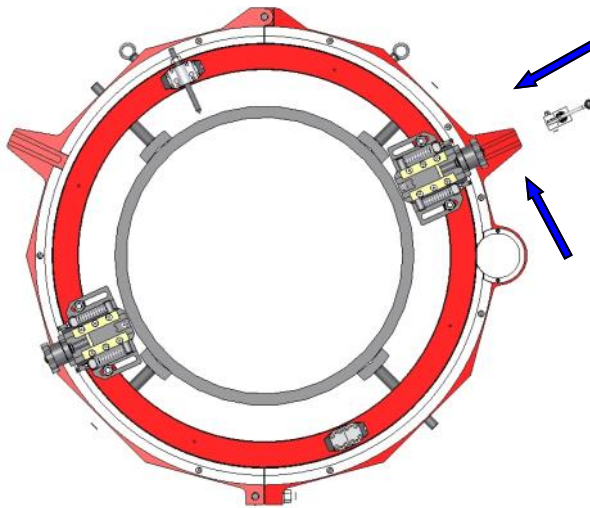
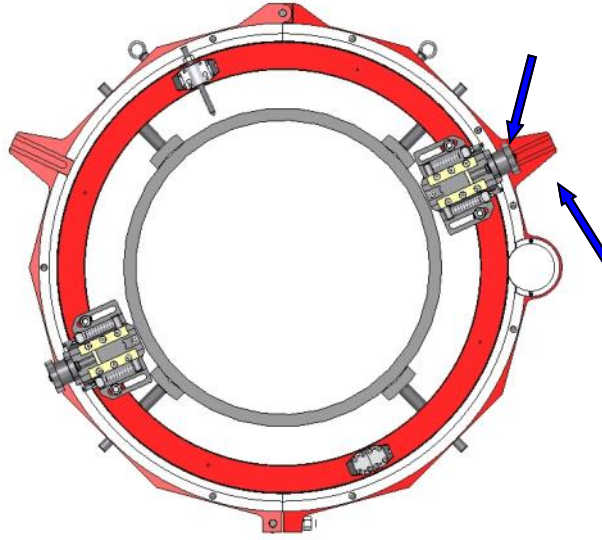


SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



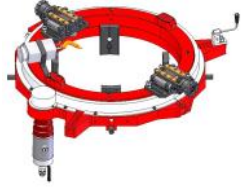
Makineyi güç kaynağına bağlayın ve aşağıda gösterildiği gibi, takım tutucunun iki yıldız tekerleğinden biri çivi yuvasına denk gelene kadar çalıştırın.



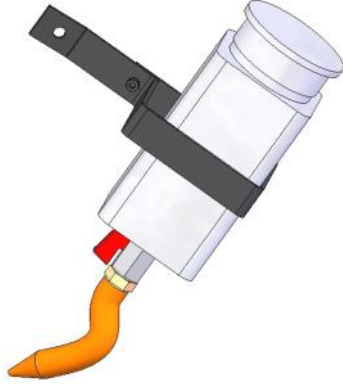
Çarpıcı tertibatını yuvaya yerleştirin ve vurucunun kaması yıldız tekerleğine geçecek şekilde konumunu ayarlayın. Şimdi kilitleme somununu sıkarak konumunu sabitleyin.

GBC Industrial Tools SpA

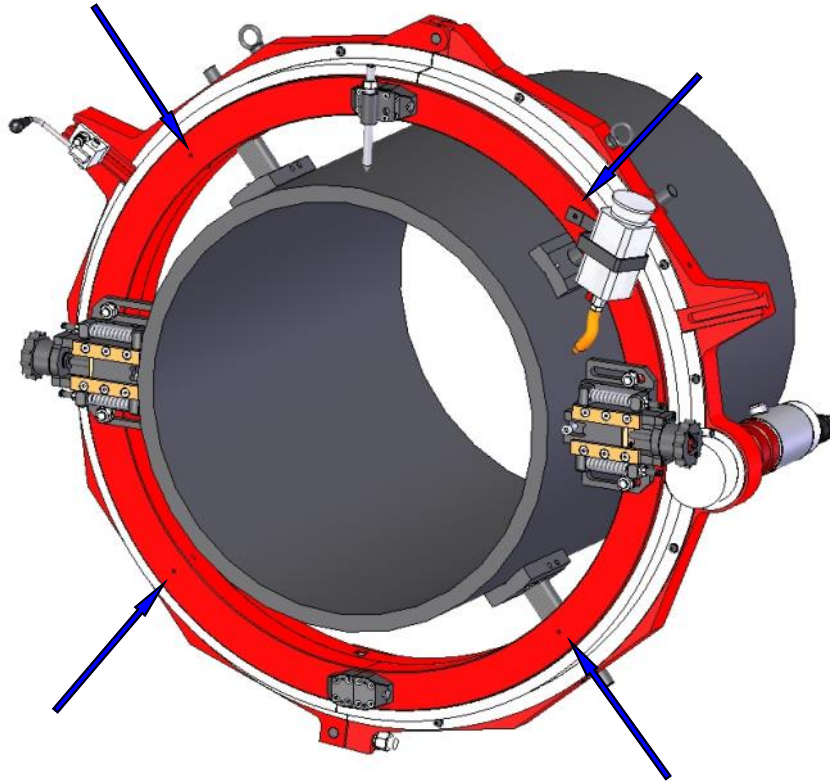
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



FIŞ MONTAJ PROSEDÜRÜ



Şişeyi su emülsiyonlu kesme yağıyla doldurun



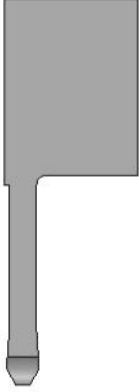
Matarayı makinenin tepe kısmında bulunan 4 adet pimden birine takıp pimler üzerinde bulunan somunla sabitleyin.

GBC Industrial Tools SpA

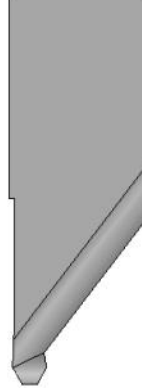
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



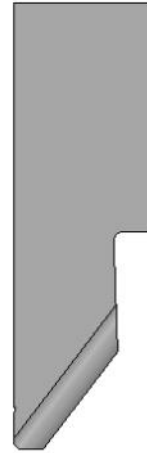
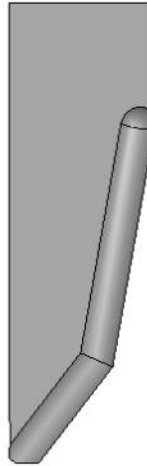
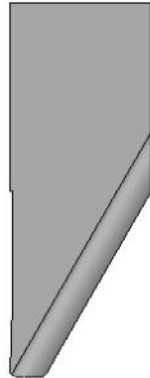
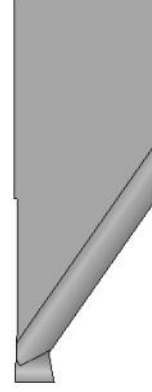
ARAÇ TİPOLOJİSİ



KESİCİ ALETLER
(İleri+Geri)



KESME + PAHLI KESME
ALETLER
(İleri+Geri)



PAHLI KESME ARAÇLARI

SUPERCUTTER modeli için farklı çalışma özelliklerine sahip 3 ana takım çifti bulunmaktadır:

Kesme Aletleri

Kesme + Eğimlendirme Aletleri

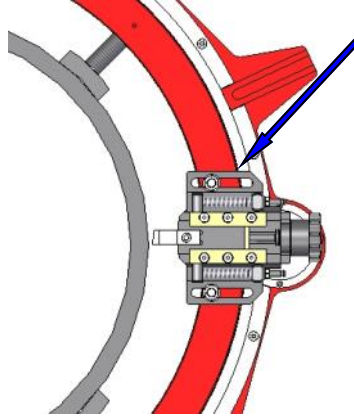
Pahlı Kesme Aletleri

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



KESİCİ ALETLER MONTAJ PROSEDÜRÜ VE AYAR



Not: Kesme işlemi, kesme ucunun şekline göre ayırt edilebilen 2 farklı kesme aletiyle istisnasız yapılmalıdır:

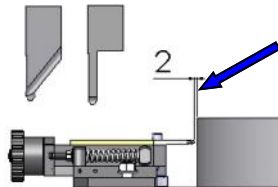
İLERİ (sivri uçlu) ve GERİ (kare uçlu) olmak üzere iki alet.

Bu yöntem, iş yükünün her alet ve alet kutusuna eşit şekilde dağılmasını sağlar ve makinenin mümkün olduğunca dengeli kalmasını sağlar.

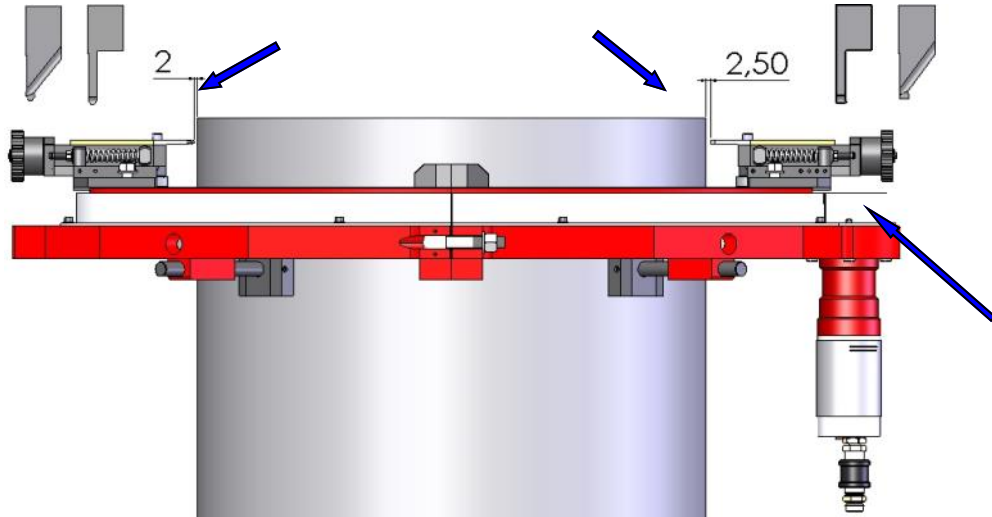


KESME İŞLEMİ ASLA AYNI ŞEKİLDEKİ TAKIMLARLA YAPILMAMALIDIR.

İLERİ ARAÇLAR



GERİYE DÖNÜK ARAÇLAR



Alet kutusunu FOR-WARD aletiyle elle besleyin ve boru dış çapından yaklaşık 2 mm mesafeye ulaşana kadar ilerletin.

Aynı işlemi diğer alet kutusuyla da yapın ancak bu durumda boru dış çapından uzaklık yaklaşık 2,50 mm olmalıdır

GBC Industrial Tools SpA

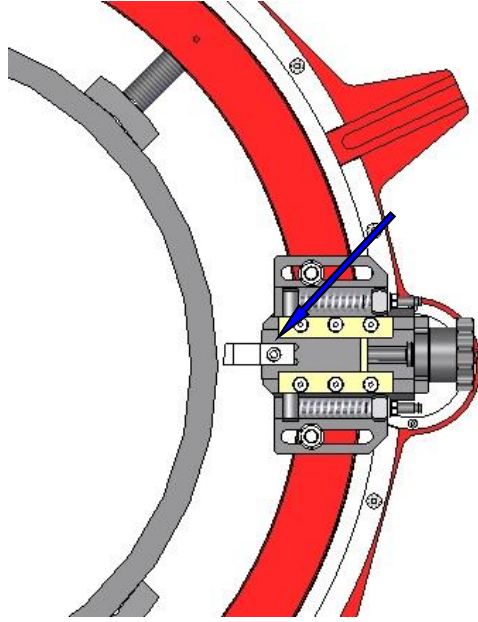
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

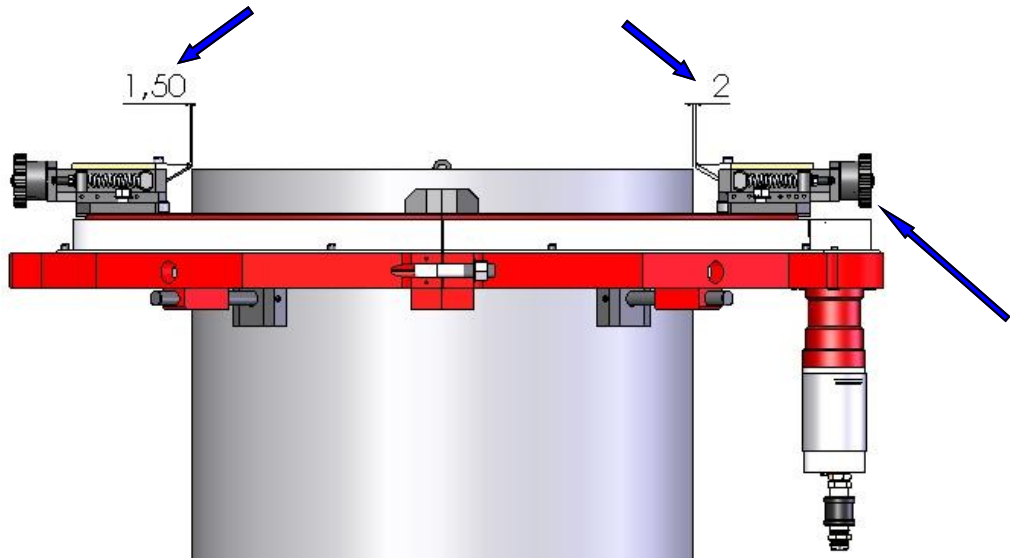
Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



PAHLI KESME ALETLERİ AYARLARI



Aletleri, alet tutucular üzerinde bulunan yuvalara yerleştirin ve özel kilitleme vidasıyla sabitleyin.



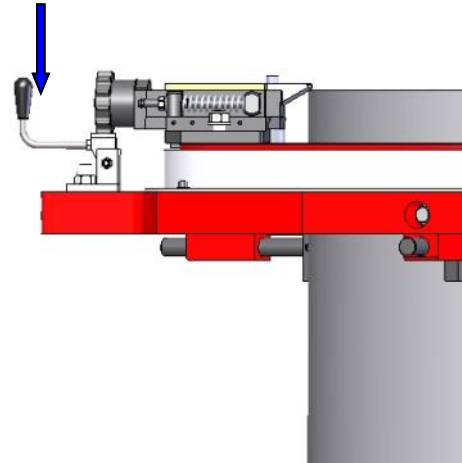
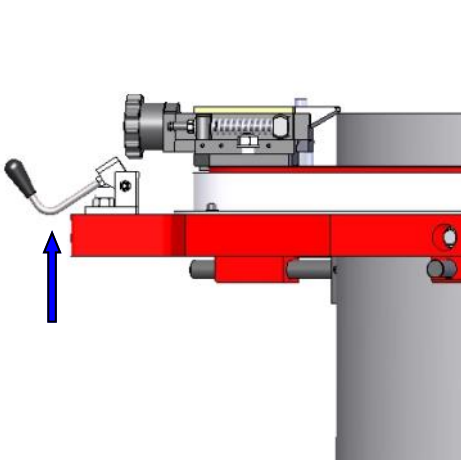
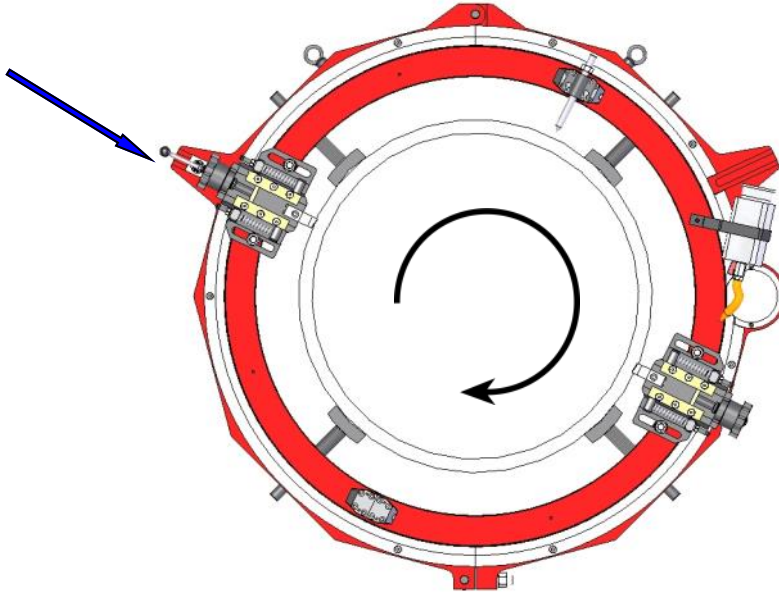
Yukarıda gösterildiği gibi takım tutucu yıldız tekerleklerine elle müdahale ederek takımların pozisyonlarını ayarlayın, böylece bir takım boru dış çapından 1,50 mm uzaklıkta ve diğeri 2 mm uzaklıkta olsun.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629



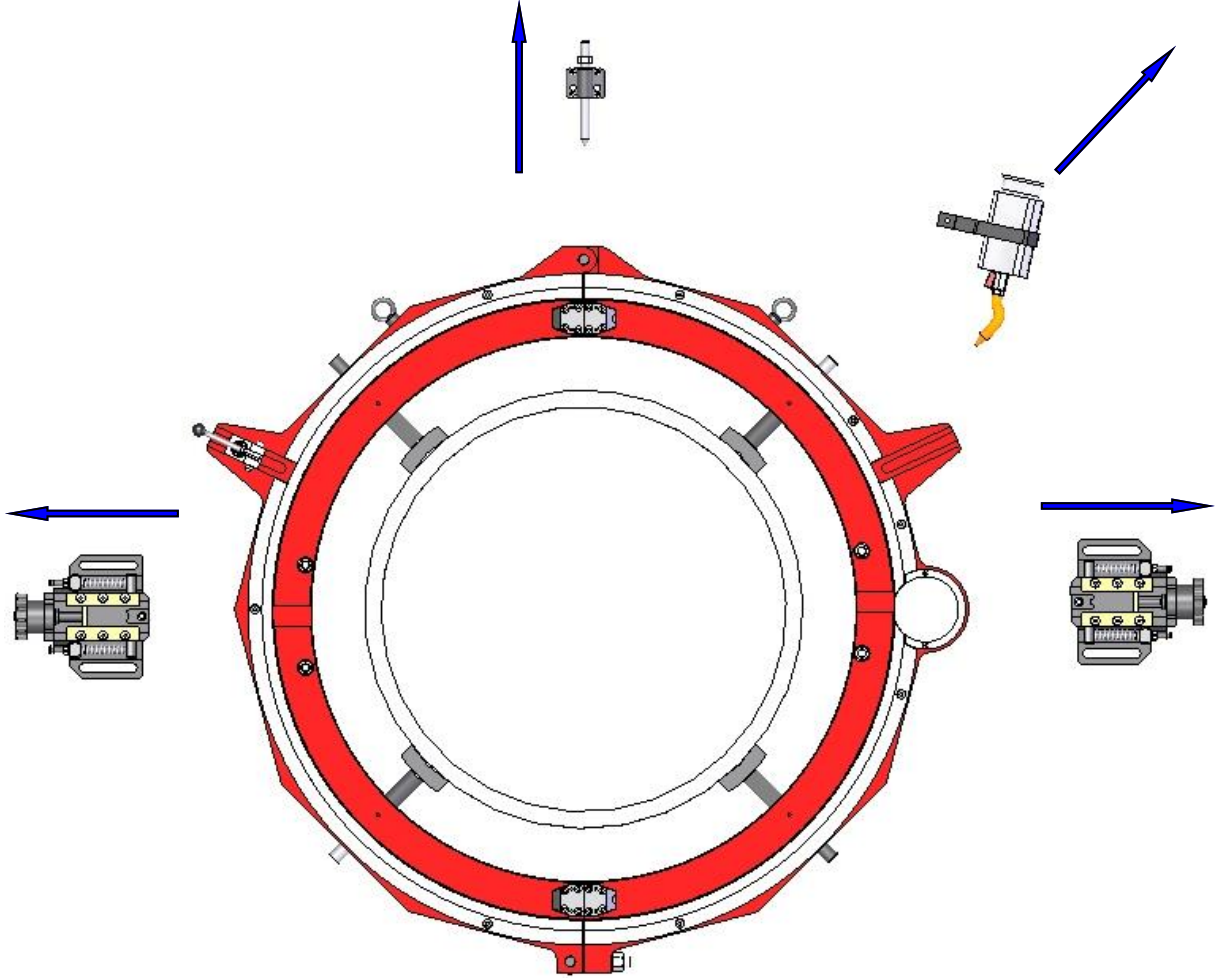
MAKİNENİN KULLANIMI



Makineyi düşük devirde çalıştırın ve ateşleme pimini devreye sokun. NB Operatörün görevi, aynı iş yükünü paylaşarak her iki aletin de aynı anda çalışmasını sağlamaktır, bu nedenle boru OD'sine daha yakın olan alet biraz malzeme soymaya başlar başlamaz, ikinci alet tutucu yıldız çarkına çarpana kadar vurucuyu devrede bırakın ve sonra vurucuyu devreden çıkarın. Vurucuyu yalnızca henüz çalışmayan aletin yıldız çarkına vurmak için tekrar devreye alın. İkinci alet de boruya değene kadar bu işlemi tekrarlayın. Bu olduğunda vurucuyu devrede bırakın.



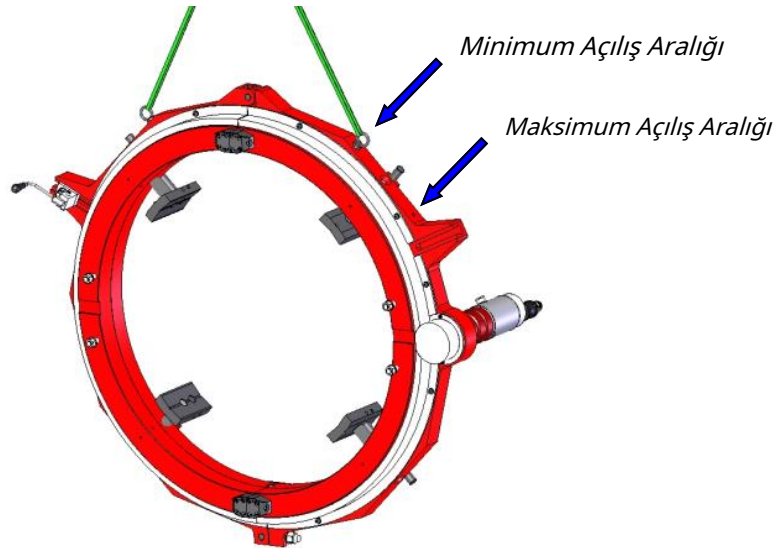
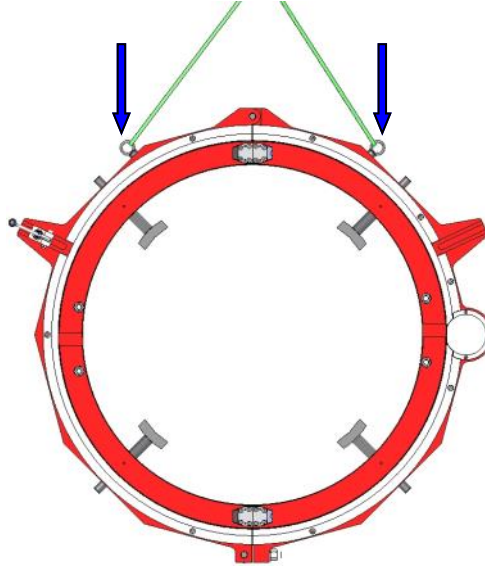
MAKİNE AÇMA PROSEDÜRÜ



Makineden tüm aparatları çıkarın (Alet tutucuları, kesme noktası göstergesi ve kap).

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



Yukarıda gösterildiği gibi, ünitenin ağırlığını taşıyabilecek uygun askılarla makineyi göz civatalarından kaldırın.

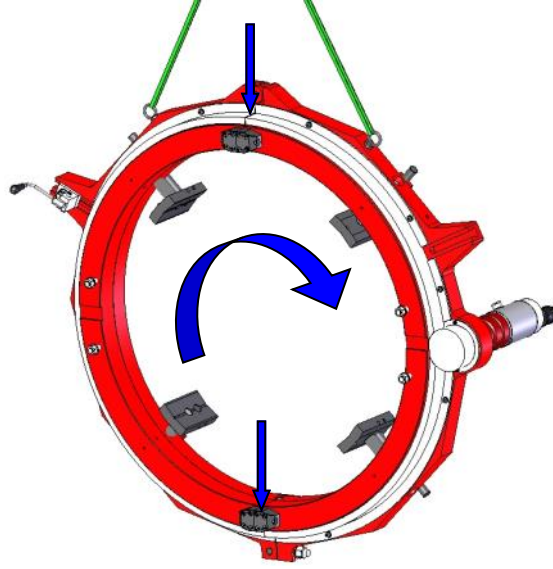
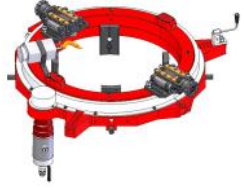
Not: Halkalı civataları iki farklı konuma yerleştirerek dar bir açıklık veya boruyu daha iyi yerleştirmek için geniş bir açıklık elde edebilirsiniz.

GBC Industrial Tools SpA

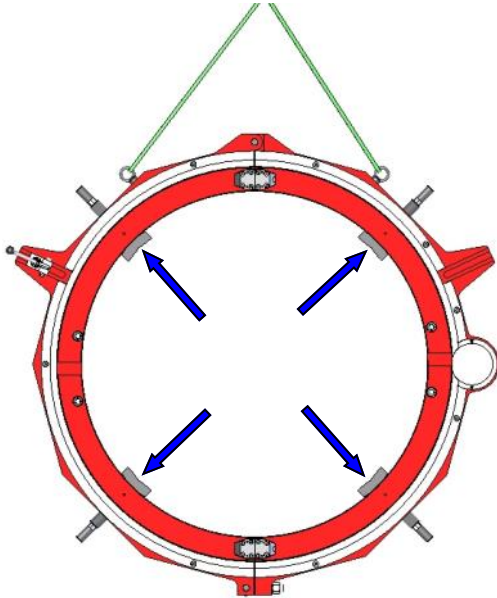
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

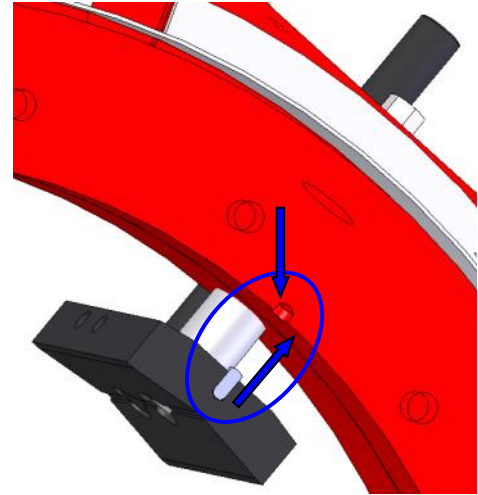
Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



Resimde gösterilen kargayı
manuel olarak döndürün



Tam vuruş için kilitleme ayaklarını geri
çekin.



UYARI:

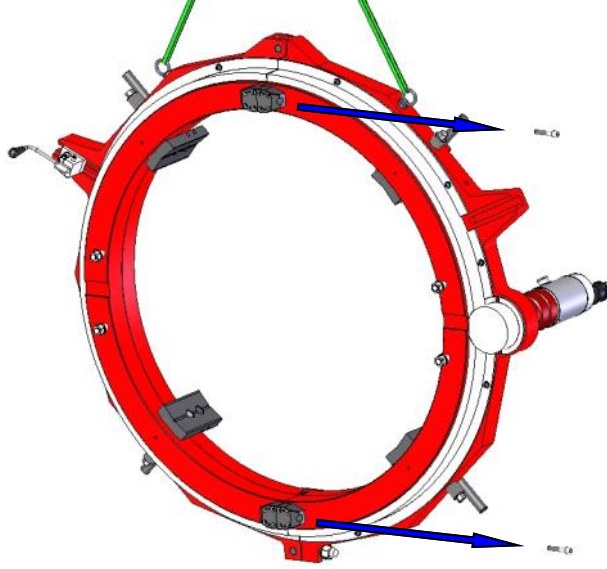
Kilitleme mekanizmasında bulunan emniyet pimlerinin sağlam olduğundan emin olun.
ayaklar taçtaki koltuklara giriyor çünkü **bu, iç**
tacın makineden düşmesini önleyecektir.

GBC Industrial Tools SpA

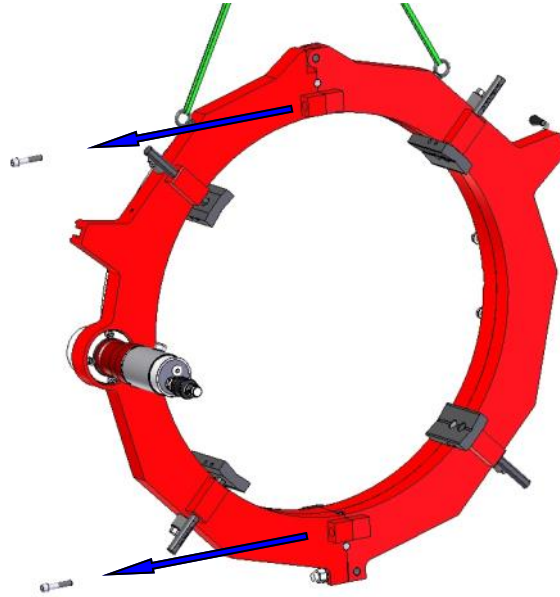
Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



Bağlantı bloklarındaki iki kilitleme vidasını söküp ve çıkarın



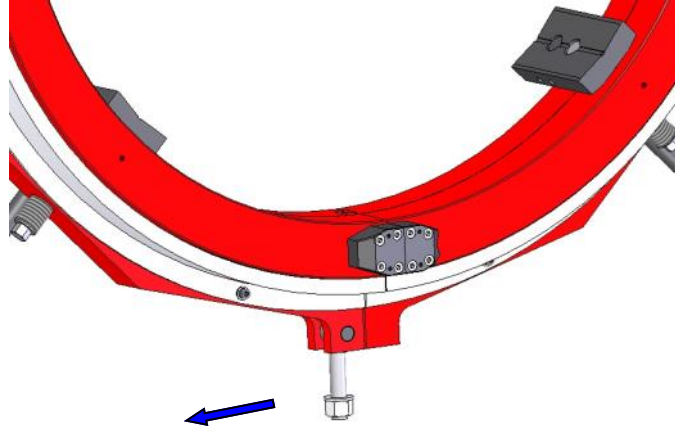
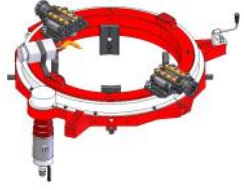
Yukarıdaki resimde görüldüğü gibi makine gövdesinin arkasındaki vidaları söküp çıkarın.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE

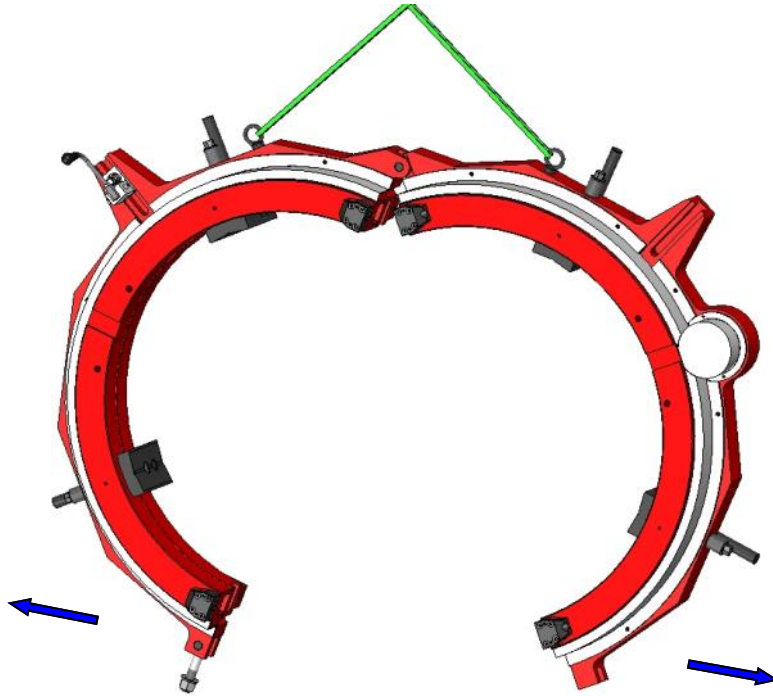


Kilit somununu gevşetin ve makinenin alt kısmında bulunan mandalı açın.



UYARI:

Mandal açıldığında makine aniden açılabilir, bu nedenle bu işlemi yeterli boşluk olan bir alanda yapmaya dikkat edin.

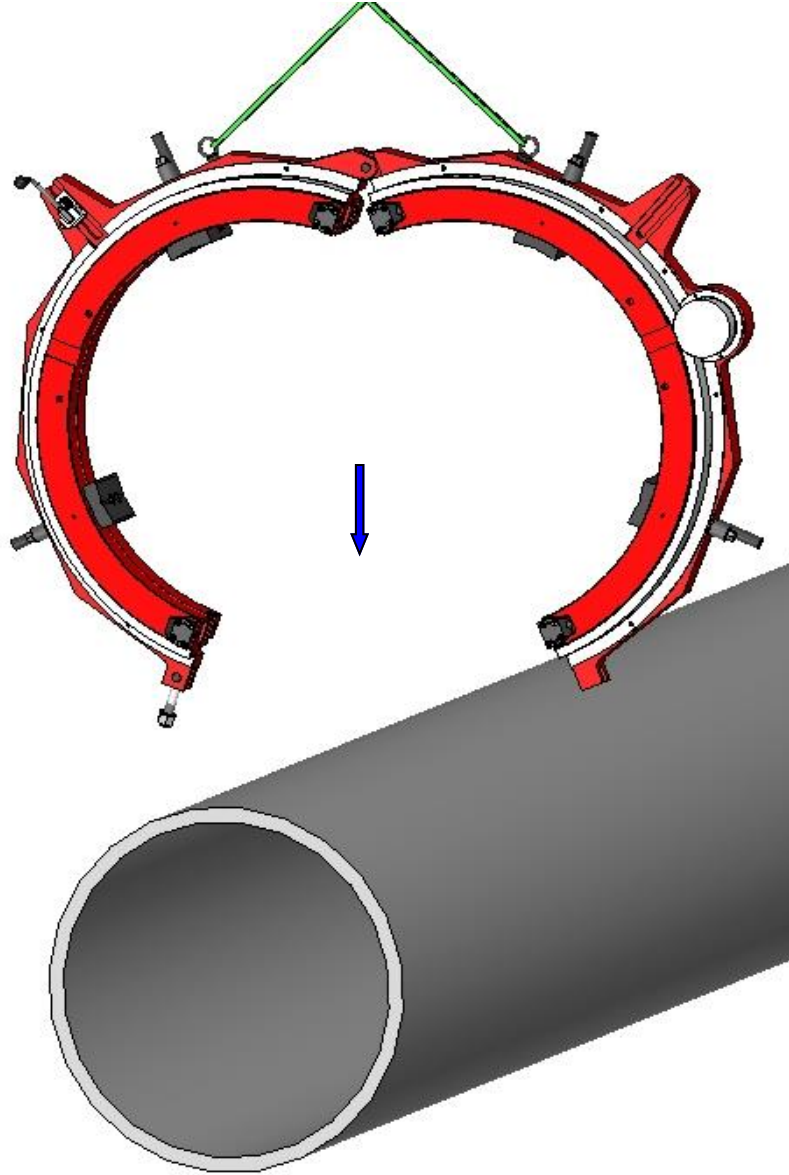
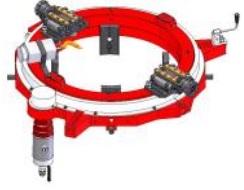


GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



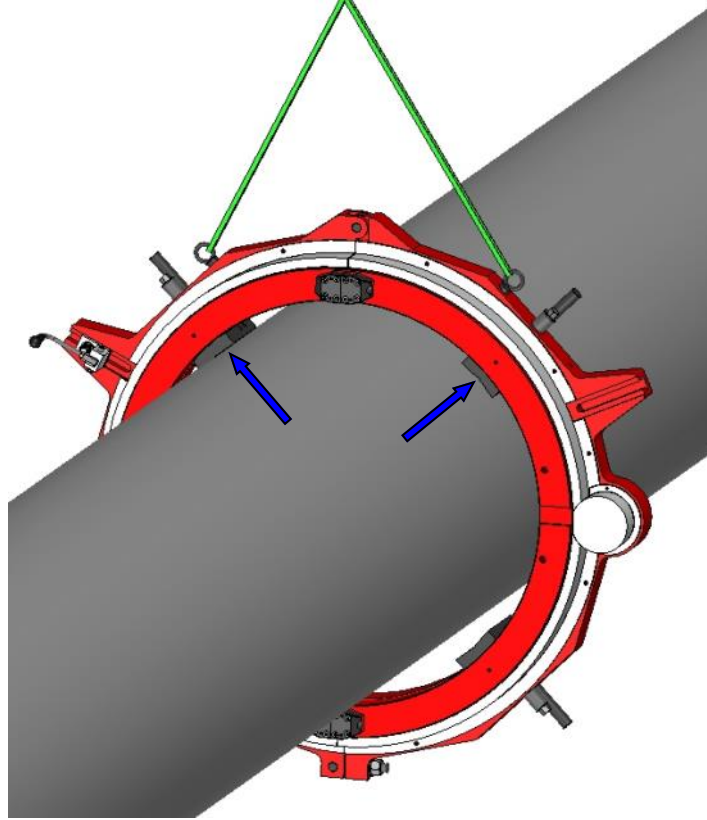
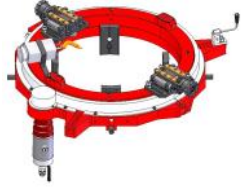
Makineyi istenilen kesme noktasına yerleştirin ve ağırlığı boru hattı tarafından tamamen destekleninceye kadar aşağı indirin.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 - 25046 Cazzago San Martino (Bs) - İtalya - Tel. + 39 030 7451154 - Faks. +39 030 73 56 629

SUPERCUTTER 6"/60"

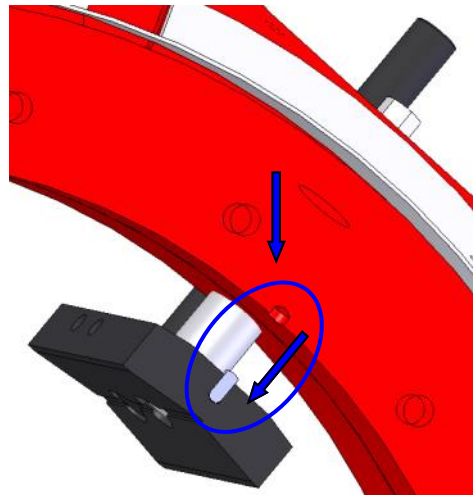
Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



UYARI:

Makineyi kapatın ve merkezleme ve kareleme prosedürlerini gerçekleştirin. **mutlaka gerçekleştirilmesi gerekir**
kapanış prosedüründen sonra med.

Emniyet pimlerinin başarıyla çıktığından emin olun.
taçta bulunan koltuklar **Tacın dönmesine izin vermek için**
tion.





SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



NORMAL BAKIM

İYİ BİR PERFORMANS VE UZUN BİR ÖMÜR ELDE ETMEK İÇİN, ÜNİTENİN UZMAN TARAFINDAN DENETLENMESİ VE SERVİSİ YAPILMASI GEREKİR GBC VEYA UZMAN BİR GBC TARAFINDAN HER 400 ÇALIŞMA SAATİNDE BİR TEKNİSYEN VEYA YETKİLİ DİSTRİBÜTÖR

PERİYODİK KONTROLLER

MAKİNEİN GENEL DURUMUNU KONTROL EDİN.

PNÖMATİK ÜNİTELERDE

FİLTRE YAĞLAYICISININ KULLANIMI ZORUNLUDUR. FİLTRE YAĞLAYICISININ HER ZAMAN ÇALIŞIR DURUMDA VE DÜZGÜN BİR ŞEKİLDE AYARLANDIĞINDAN EMİN OLUN.

FİLTRE YAĞLAYICISI MÜMKÜN OLDUĞUNCA MOTORA YAKIN YERLEŞTİRİLMELİ VE SADECE GBC YAĞLAMA YAĞI İLE KULLANILMALIDIR.

HER 20-30 ÇALIŞMA SAATİNDE BİR TAHLİYE VALFİNİN ÇALIŞTIĞINDAN VE HAVA KAÇIRMADIĞINDAN EMİN OLUN.

HİDROLİK ÜNİTELERDE

HİDROLİK GÜÇ PAKETİNİN, ÜNİTENİN MOTORUNUN GERİLİM VE FREKANSIYLA UYUMLU BİR GÜÇ KAYNAĞINA BAĞLANDIĞINDAN EMİN OLUN

DEPODAKİ YAĞ SEVİYESİNİN MAKSİMUM SEVİYE İLE MİNİMUM SEVİYE GÖSTERGELERİ ARASINDA KALMASINA DİKKAT EDİN.

YAĞ SICAKLIĞININ 45° 'Yİ GEÇMEMESİNE DİKKAT EDİN

SADECE GBC TARAFINDAN ÖNERİLEN YAĞLARI KULLANIN

GENEL KONTROLLER

ALETLERİN ALET TUTUCULARINDAKİ YERLERİNİN TEMİZ OLMASINA VE KULLANILAN ALETLERİN HER ZAMAN YETERİNCE KESKİN OLMASINA DİKKAT EDİN. KÖR ALETLER AŞIRI İŞ YÜKÜNE NEDEN OLUR VE UZUN VADELİ BİR SENARYODA ÜNİTEYE HASAR VEREBİLİR.

GBC, YUKARIDA BELİRTİLEN KONTROLLERİ GERÇEKLEŞTİRMEK İÇİN HİZMETİNİZDEDİR VE İHTİYACINIZ OLAN HER TÜRLÜ YARDIM İÇİN.

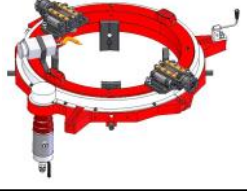
GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629



SUPERCUTTER 6"/60"

Makine Yönergesi'nin § 1.7.4'üne uygun Orijinal Talimatlar Rev. 03 - 2017
2006/42/CE



SORUN GİDERME

MAKİNE ÇALIŞMIYOR.Güç kaynağına bağlı olduğundan ve güç kaynağının motora uygun olduğundan emin olun.

MAKİNE KESME VEYA PAH AÇMA İŞLEMİ YAPMAZ.Aletlerin koşullarını kontrol edin ve aletlerin borunun yapıldığı malzemeyle çalışmaya uygun olduğundan emin olun. Şüpheli durumda GBC irtibat kişinize güvenin.

Herhangi bir ayarlama ve bakım işlemi, ünitenin elektrik bağlantısı kesildikten sonra yapılmalıdır.

Herhangi bir işlem yalnızca eğitimli personel tarafından yapılmalıdır.

Aletler keskindir. Yaralanmaları önlemek için dikkatli kullanın.

Makine çalışırken aletin konumunu elle hareket ettirmeyin.

Çalışma esnasında en az 2 metrelik güvenlik mesafesini koruyun.

Mümkünse kesme veya pah kırma işlemlerinin tamamı boyunca aletleri yağlanmış halde tutun.

GBC Industrial Tools SpA

Via Sandro Pertini, 41/43 – 25046 Cazzago San Martino (Bs) – İtalya – Tel. + 39 030 7451154 – Faks. +39 030 73 56 629